



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. _____

din _____
Chișinău

**Cu privire la aprobarea modificărilor și completărilor
ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului**

În temeiul Legii nr.221-XVI din 19 octombrie 2007 privind activitatea sanitar-veterinară (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr.51-54, art.153), cu modificările și completările ulterioare, precum și al Legii zootehniei nr.412-XIV din 27 mai 1999 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1999, nr.73-77, art.347), cu modificările și completările ulterioare, Guvernul **HOTĂRĂȘTE:**

Se aprobă modificările și completările ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului (se anexează).

Prim-ministru

PAVEL FILIP

Aprobate
prin Hotărîrea Guvernului nr.
din 2016

MODIFICĂRILE ȘI COMPLETĂRILE ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului

1. Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr.239 din 26 martie 2009 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 67, art. 290), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1) în preambul, sintagma „Prezenta Normă sanitar-veterinară a fost armonizată cu prevederile Directivei Consiliului Uniunii Europene nr. 2006/88/CE din 24 octombrie 2006 privind condițiile de sănătate animală aplicabile animalelor și produselor de acvacultură și referitoare la prevenirea anumitor boli la animalele acvatice și la măsurile de combatere a acestor boli (Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, 2006, nr. L 328, 24.11.2006, p. 14-56) se substituie cu sintagma „Prezenta Normă sanitar-veterinară transpune Directiva Consiliului Uniunii Europene nr.2006/88/CE din 24 octombrie 2006 privind condițiile de sănătate animală aplicabile animalelor și produselor de acvacultură și referitoare la prevenirea anumitor boli la animalele acvatice și la măsurile de combatere a acestor boli, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, 2006, nr.L 328, din 24 noiembrie 2006, cu modificările ulterioare”;

2) anexa nr.3 va avea următorul cuprins:

„Anexa nr. 3
la Norma sanitar-veterinară privind
condițiile de sănătate a animalelor
și produselor de acvacultură și măsurile
de prevenire și combatere a anumitor
boli la animalele acvatice

Lista bolilor

BOLI EXOTICE		
	Boala	Specii sensibile
Pești	Necroză hematopoietică epizootică	Păstrăv-curcubeu (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) și biban (<i>Perca fluviatilis</i>)
Moluște	Infecție cu	Stridie plată australiană de nămol (<i>Ostrea angasi</i>) și stridie plată

	<i>Bonamia exitiosa</i>	de Chile (<i>O. chilensis</i>)
	Infecție cu <i>Perkinsus marinus</i>	Stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>) și stridie de Atlantic (<i>C. virginica</i>)
	Infecție cu <i>Microcytos mackini</i>	Stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>), stridie de Atlantic (<i>C. virginica</i>), stridie plată Olympia (<i>Ostrea conchaphila</i>) și stridie europeană (<i>O. edulis</i>)
Crustacee	Sindromul Taura	Penaeus setiferus (<i>Penaeus setiferus</i>), crevete albastru (<i>P. stylirostris</i>) și crevete alb de Pacific (<i>P. vannamei</i>)
	Boala cap galben	Crevete brun (<i>Penaeus aztecus</i>), crevetă roză (<i>P. duorarum</i>), crevetă kuruma (<i>P. japonicus</i>), crevetă tigrată brună (<i>P. monodon</i>), Penaeus setiferus (<i>Penaeus setiferus</i>), crevetă albastră (<i>P. stylirostris</i>) și crevetă cu picioare albe de Pacific (<i>P. vannamei</i>)
BOLI NEEXOTICE		
	Boala	Specii sensibile
Pești		
	Septicemie hemoragică virală (SHV)	Hering (<i>Clupea spp.</i>), coregon (<i>Coregonus sp.</i>), știucă nordică (<i>Esox lucius</i>), eglefin (<i>Gadus aeglefinus</i>), cod de Pacific (<i>G. macrocephalus</i>), cod de Atlantic (<i>G. morhua</i>), somon de Pacific (<i>Oncorhynchus spp.</i>), păstrăv-curcubeu (<i>O. mykiss</i>), Onos mustelus (<i>Onos mustelus</i>), păstrăv de râu (<i>Salmo trutta</i>) calcan (<i>Scophthalmus maximus</i>), șprot (<i>Sprattus sprattus</i>) și lipan comun (<i>Thymallus thymallus</i>)
	Necroză hematopoietică infecțioasă (NHI)	Somon chum (<i>Oncorhynchus keta</i>), somon coho (<i>O. kisutch</i>), somon japonez (<i>O. masou</i>), păstrăv-curcubeu (<i>O. mykiss</i>), somon roșu (<i>O. nerka</i>), păstrăv biwamasou (<i>O. rhodurus</i>), somon chinook (<i>O. tshawytscha</i>) și somon de Atlantic (<i>Salmo salar</i>)
	Virusul herpetic al crapului koi	Crap comun și crap koi (<i>Cyprinus carpio</i>)
	Anemia infecțioasă a somonului (AIS)	Păstrăv-curcubeu (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), somon de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și păstrăv de mare (<i>S. trutta</i>)
Moluște	Infecție cu <i>Marteilia refringens</i>	Stridie plată australiană (<i>Ostrea angasi</i>), stridie plată de Chile (<i>O. chilensis</i>), stridie plată (<i>O. edulis</i>), stridie plată de Argentina (<i>O. puelchana</i>), midie comună (<i>Mytilus edulis</i>) și midie mediteraneană (<i>M. galloprovincialis</i>)
	Infecție cu <i>Bonamia ostreae</i>	Stridie plată australiană (<i>Ostrea angasi</i>), stridie plată de Chile (<i>O. chilensis</i>), stridie plată de Pacific (<i>O. conchaphila</i>), stridie asiatică (<i>O. denselammellosa</i>), stridie plată (<i>O. edulis</i>) și stridie plată de Argentina (<i>O. puelchana</i>)
Crustacee	Boala petelor albe	Toate crustaceele decapode (ordinul <i>Decapoda</i>)”

2. Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și a produselor obținute de la acestea, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr.1113 din 6 decembrie 2010 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr.247-251, art.1236), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1) în preambul, sintagma „Prevederile Normei sanitar-veterinare ce stabilește cerințe față de certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și a produselor obținute de la acestea (în continuare – Norma sanitar-veterinară) sînt aduse în concordanță cu prevederile Regulamentului (CE) nr. 1251/2008 din 12 decembrie 2008 de punere în aplicare a Directivei 2006/88/CE a Consiliului în ceea ce privește condițiile și cerințele de certificare pentru introducerea pe piață și importul în Comunitate de animale de acvacultură și produse obținute din aceste animale și de stabilire a unei liste a speciilor-vectori (JO, L 337 din 16 decembrie 2008, p. 41) se substituie cu sintagma „Prezenta normă transpune Regulamentul (CE) nr.1251/2008 al Comisiei din 12 decembrie 2008 de punere în aplicare a Directivei 2006/88/CE a Consiliului în ceea ce privește condițiile și cerințele de certificare pentru introducerea pe piață și importul în comunitate de animale de acvacultură și produse obținute din aceste animale și de stabilire a unei liste a speciilor-vectori, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, L 337 din 16 decembrie 2008, cu modificările ulterioare”;

2) la punctul 1 subpunctul 1) litera b), după cuvintele „și repopulării” se completează cu textul „precum și centrelor de expediere, centrelor de purificare și a unor unități similare înaintea consumului uman”;

3) anexele nr. 1, nr. 2, nr. 3, nr. 4, nr. 5, nr. 8, nr. 9 și nr. 10 vor avea următorul cuprins:

la Norma sanitar-veterinară ce stabilește
cerințe la certificarea sanitar-veterinară
pentru importul și plasarea pe piață
a animalelor vii de acvacultură
și produselor obținute de la acestea

Model

**Certificat sanitar-veterinar pentru introducerea pe piață a animalelor
de acvacultură destinate creșterii, relocării, gospodăriilor cu repopulare organizată,
instalațiilor ornamentale deschise și repopulării**

Model

**Animal health certificate for the placing on the market of aquaculture animals for farming,
relaying, put and take fisheries, open ornamental facilities and restocking**

Partea I: Detalii privind transportul prezentat/ Part I: Details of consignment presented	I.1. Expeditorul/Consignor Numele/Name Adresa/Adress Codul poștal/Postal code			I.2. Numărul de referință al certificatului/ Certificate reference number		I.2.a. Numărul local de referință/ local reference number
				I.3. Autoritatea competentă centrală/Central Competent Authority		
				I.4. Autoritatea competentă locală/Local Competent Authority		
	I.5. Destinatarul/Consignee Nume /Name Adresa/Adress Codul poștal/Postal Code			I.6.		
				I.7.		
	I.8. Țara de origine/ Country of origin			Codul ISO/ ISO code	I.9.	
				I.10. Țara de destinație/ Country of destination	Codul ISO/ ISO Code	I.11.
	I.12. Locul de origine/Locul de prelevare Place of origin/Place of harvest Exploatația de acvacultură aprobată/ Approved aquaculture holding <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>			I.13. Locul de destinație/Place of destination Exploatația de acvacultură aprobată/ <input type="checkbox"/> Approved aquaculture holding <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>		
	Numele/Name Numărul de aprobare/ Adresa/Adress Approval number Codul poștal/ Postal Code			Numele/Name Numărul de aprobare/ Adresa/Adress Approval number Codul poștal/ Postal Code		
	I.14. Locul de încărcare/Place of loading Codul poștal/Postal code			I.15. Data și locul de plecare/Date and time of departure		

I.16. Mijloacele de transport/Means of loading Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vas/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de tren/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/> Identificare/Identification:		I.17. Transportator/Transporter Numele/Name Numărul de aprobare/ Adresa/Adress Approval number Codul poștal/ Postal code Țara/Country	
I.18. Descrierea produsului/ Description of commodity		I.19. Codul produsului (cod SA)/Commodity code (SA code)	
I.21.		I.20. Numărul/Cantitatea/ Number/quantity	
I.23. Numărul sigiliului/ containerului Seal/container number		I.22. Numărul de pachete/ Number of packages	
I.24. Tipul de ambalaje/ Type of packaging			
I.25. Produse certificate pentru/ Products certified for: Reproducția/Breeding <input type="checkbox"/> Repopularea vînatului/Game restocking <input type="checkbox"/> Relocare/Relaying <input type="checkbox"/> Animale de companie/Pets <input type="checkbox"/> Carantină/Quarantine <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>			
I.26. Tranzit prin țări/ Transit through third country <input type="checkbox"/> Țara/ Country Codul ISO/ISO Code Punctul de ieșire/ Exit point Codul/Code Punctul de intrare/ Entry point Nr. PIF/BIP unit no.:		I.27. Tranzit prin țară/ Transit trough the country <input type="checkbox"/>	
I.28. Export/Export <input type="checkbox"/> Țara/Country Codul ISO/ISO Code Cod/ Code Punctul de ieșire/ Exit point		I.29.	
I.30.			
I.31. Identificarea produselor/Identification of commodity Specii/Species (denumire științifică)(Scientific name) Cantitatea/Quantity			

II. Informații privind sănătatea /Health information	II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number	II.b.
<p>II.1. Cerințe generale/General requirements</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate în partea I a prezentului certificat/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to in Part I of this certificate:</p> <p>II.1.1 ⁽¹⁾[au fost inspectate în termen de⁽¹⁾ ⁽²⁾[72] ⁽²⁾ [24] ore înainte de încărcare și nu au prezentat semne clinice de boală]/ ⁽¹⁾[have been inspected within⁽¹⁾ ⁽²⁾[72]⁽²⁾[24] hours of loading, and showed no clinical signs of disease];</p> <p>⁽¹⁾[în cazul icrelor și moluștelor, provin dintr-o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor în care, în conformitate cu registrele fermei de acvacultură sau ale zonei de cultură a moluștelor, nu există indicii privind problemele legate de boli]/⁽¹⁾[in the case of eggs and molluscs, come from a farm or mollusc farming area where, according to the records of the farm or mollusc farming area, there is no indication of disease problems];</p> <p>⁽¹⁾ ⁽³⁾[în cazul animalelor acvatice sălbatice, conform cerințelor generale, sînt sănătoase din punct de vedere clinic]/ ⁽¹⁾⁽³⁾[in the case of wild aquatic animals, according to the best of my knowledge and belief are clinically healthy];</p> <p>II.1.2 nu fac obiectul unor interdicții din cauza unei creșteri inexplicabile a mortalității/are not subject to any prohibitions due to unresolved increased mortality;</p> <p>II.1.3 nu urmează să fie distruse sau sacrificate pentru eradicarea bolilor/are not intended for destruction or slaughter for eradication of diseases;</p> <p>II.1.4 respectă cerințele de introducere pe piață prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/comply with the requirements for placing on the market laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals</p> <p>II.1.5 ⁽¹⁾[în cazul moluștelor, au făcut obiectul unui control vizual individual al fiecărei părți a transportului, nefiind detectate alte specii de moluște decît cele specificate în partea I a certificatului.]/ ⁽¹⁾[in the case of molluscs, were subject to an individual visual check of each part of the consignment, and no molluscs species other than those specified in Part I of the certificate were detected.]</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[Cerințe pentru speciile susceptibile la septicemia hemoragică virală (SHV), necroza hematopoietică infecțioasă (NHI), anemia infecțioasă a somonului (AIS), virusul herpetic al crapului koi (VHK), Marteilia refringens, Bonamia ostreae și/sau boala petelor albe/⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or White spot disease</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above:</p> <p>⁽¹⁾⁽⁶⁾[provin dintr-o țară, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾[SHV] ⁽¹⁾[NHI] ⁽¹⁾[AIS] ⁽¹⁾[KHV] și ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[boala petelor albe] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice]</p>		

⁽¹⁾(⁶)[originate from a country, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[White spot disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals
sau/or ⁽¹⁾(⁶)(⁶)[în cazul animalelor acvatice sălbatice, au fost supuse carantinei/ ⁽¹⁾(⁶)(⁶)[in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine]

II.3. ⁽¹⁾(⁷)[Cerințe pentru speciile-vectori ai septicemiei hemoragice virale (SHV), necrozei hematopoietice infecțioase (NHI), anemiei infecțioase a somonului (AIS), virusului herpetic al crapului koi (VHK), *Marteilia refringens*, *Bonamia ostreae* și/sau bolii petelor albe/ ⁽¹⁾(⁷)[Requirements for vector species to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), *Marteilia refringens*, *Bonamia ostreae*, and/or White spot disease]

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus care trebuie considerate posibili vectori ai ⁽¹⁾[SHV] ⁽¹⁾[NHI] ⁽¹⁾[AIS] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾*Marteilia refringens* ⁽¹⁾*[Bonamia ostreae]* ⁽¹⁾[bolii petelor albe], fiind din speciile enumerate și care îndeplinesc condițiile prevăzute în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above which are to be regarded as possible vectors to ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾*[Marteilia refringens]* ⁽¹⁾*[Bonamia ostreae]* ⁽¹⁾[White spot disease] as they are of species listed in and fulfil the conditions set out in Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof:

⁽¹⁾(⁶)[provin dintr-un țară, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾[SHV] ⁽¹⁾[NHI] ⁽¹⁾[AIS] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾*[Marteilia refringens]* ⁽¹⁾*[Bonamia ostreae]* ⁽¹⁾[boala petelor albe] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/ ⁽¹⁾(⁶)[originate from a country, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾*[Marteilia refringens]* ⁽¹⁾*[Bonamia ostreae]* ⁽¹⁾[White spot disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals]

sau/or ⁽¹⁾(⁶)(⁷)[au fost supuse carantinei/ ⁽¹⁾(⁶)(⁷)[have been subject to quarantine]

II.4. Cerințe privind transportul și etichetarea/Transport and labelling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.4.1 animalele de acvacultură menționate mai sus/the aquaculture animals referred to above:

(i) sînt introduse în condiții, inclusiv privind calitatea apei, care nu dăunează stării lor de sănătate/are placed under conditions, including with a water quality, that do not affect their health status;

(ii) după caz, respectă condițiile generale pentru transportul animalelor/as appropriate, comply with the general conditions for the transport of animals;

II.4.2 containerul de transport sau nava cu vivieră sînt curate și dezinfectate înainte de încărcare sau sînt neutilizate anterior și/the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused;and;

II.4.3 lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului sau, în cazul în care este transportat cu o navă cu vivieră, în manifestul navei, cu informațiile relevante menționate în rubricile 1.8-1.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea mențiune/the consignment is identified by a legible on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxex I.8 to I.13 of Part I of this certificate, and following statement:

(¹)[¹][Pești] (¹)[¹][Moluște] (¹)[¹][Crustacee] (¹)[¹][sălbatic] destinate creșterii "]/ (¹)[¹][Wild] (¹)[Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] intended for farming

sau/or (¹)[¹][Moluște] (¹)[¹][sălbatic] destinate relocării "]/ (¹)[¹][Wild] (¹)[Molluscs] intended for relaying ,

sau/or (¹)[¹][Pești] (¹)[¹][Moluște] (¹)[¹][Crustacee] (¹)[¹][sălbatic] destinate gospodăriilor cu repopulare organizată "]/ (¹)[¹][Wild] (¹)[Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] intended for put and take fisheries ,

sau/or (¹)[¹][Pești ornamentali] (¹)[¹][Moluște ornamentale] (¹)[¹][Crustacee ornamentale] (¹)[¹][sălbatic] destinate instalațiilor ornamentale deschise "]/ (¹)[¹][Wild] (¹)[Ornamental fish] (¹)[Ornamental molluscs] (¹)[Ornamental Crustaceans] intended for open ornamental facilities,

sau/or (¹)[¹][Pești] (¹)[¹][Moluște] (¹)[¹][Crustacee] destinate repopulării"/ (¹)[¹][Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] intended for for restocking

sau/or (¹)[¹][Pești] (¹)[¹][Moluște] (¹)[¹][Crustacee] (¹)[¹][sălbatic] destinate carantinei/ (¹)[¹][Wild] (¹)[Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] intended for quarantin

II.5. (¹)(⁸)[Atestat pentru loturile care provin dintr-o zonă care face obiectul unora dintre măsurile de combatere a bolilor prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/](¹)(⁸) Attestation for consignments originating from an area subject to disease control measures as provided for in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.5.1 animalele menționate mai sus provin dintr-o zonă care face obiectul unor măsuri de combatere a bolilor referitoare la (¹)[sindromul ulcerativ epizootic (SUE)] (¹)[necroza hematopoietică epizootică (NHE)] (¹)[septicemia hemoragică virală (SHV)] (¹)[necroza hematopoietică infecțioasă (NHI)] (¹)[anemia infecțioasă a somonului (AIS)] (¹)[virusul herpetic al crapului koi (KHV)] (¹)[Bonamia exitiosa] (¹)[Perkinsus marinus] (¹)[Mikrocytos mackinf] (¹)[Marteilia refringens] (¹)[Bonamia ostreae] (¹)[sindromul Taura] (¹)[boala „cap galben"] (¹)(⁹)[boala petelor albe] (¹)(⁹) [[următoarea boală emergentă:.....]/the animals referred to above originate from an area subject to disease control measures regarding (¹)[Epizootic ulcerative syndrome (EUS)] (¹)[Epizootic haematopoietic necrosis (EHN)] (¹)[Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)] (¹)[Infectious haematopoietic necrosis (IHN)] (¹)[Infectious salmon anaemia (ISA)] (¹)[Koi herpes virus (KHV)] (¹)[Bonamia exitiosa] (¹)[Perkinsus marinus] (¹)[Mikrocytos mackini] (¹)[Marteilia refrinens] (¹)[Bonamia ostraе] (¹)[Taura syndrome] (¹)[Yellowhead disease] (¹)[White spot disease] (¹)(⁹)[the following emerging disease.....];

II.5.2. animalele menționate mai sus sînt autorizate să fie introduse pe piață în conformitate cu măsurile de combatere prevăzute; și/the animals referred to above are allowed to be placed on the market according to the control measures laid down;and

II.5.3. lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului sau, în cazul în care este transportat cu o navă cu vivieră, în manifestul navei, cu informațiile relevante menționate în rubricile 1.8-1.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea mențiune/the consignment is identified by legible label on the exterior of the container, or

when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxex I.8 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement:

„⁽¹⁾[Pești] ⁽¹⁾[Moluste] ⁽¹⁾[Crustacee] ⁽¹⁾[sălbatic] care provin dintr-o zonă care face obiectul unor măsuri de combatere a bolilor". / ⁽¹⁾[Wild] ⁽¹⁾[Fish] ⁽¹⁾[Molluscs] ⁽¹⁾[Crustaceans] originating from an area subject to disease control measures".]

II.6. ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la viremia de primăvară a crapului (VPC), boala bacteriană a rinichiului (BBR), virusul necrozei pancreatice infecțioase (NPI) și la infecția cu Gyrodactylus salaris(GS)/ ⁽¹⁾⁽¹⁰⁾[Requirements for species susceptible to Spring viremia of carp (SVC), Bacterial kidney disease (BKD), Infectious pancreatic necrosis virus (IPN) and Infection with Gyrodactylus salaris (GS)

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above,

⁽¹⁾ provin dintr-o țară sau o parte a unei țări/ ⁽¹⁾[originate from a country or part thereof:

(a) în care ⁽¹⁾[VPC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[NPI] sînt boli cu declarare obligatorie la autoritatea competentă, iar rapoartele privind suspiciunile de boală relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where ⁽¹⁾[SVC]⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority.

(b) în care toate animalele de acvacultură din speciile susceptibile la boala (bolile) relevantă(relevante) introduse în țară respectă cerințele stabilite la rubrica II.6 din prezentul certificat/where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into in that country or part thereof comply with the requirements set out in II.6 of this certificate,

(c) în care speciile susceptibile la boala relevantă nu sînt vaccinate împotriva acesteia/where species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s), and

(d) ⁽¹⁾ care, în cazul ⁽¹⁾ [NPI] ⁽¹⁾[BKD], respectă cerințele privind statutul indemn de boală echivalente cerințelor prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/ ⁽¹⁾which, in the case of ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], complies with requirement for disease freedom equivalent to those laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals,

și/sau/and/or ⁽¹⁾care, în cazul ⁽¹⁾ [VPC] ⁽¹⁾[GS], respectă cerințele privind statutul indemn de boală prevăzute de standartul OIE relevant/ ⁽¹⁾[which, in case of ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS], complies with requirements for disease freedom laid down in relevant OIE Standard.

și/sau/and/or ⁽¹⁾care, în cazul ⁽¹⁾ [VPC] ⁽¹⁾[NPI] ⁽¹⁾[BBR], dispune de o fermă individuală care, sub supravegherea autorității competente/ ⁽¹⁾[which, in case of ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], comprises one individual farm which under the supervision of the competent authority:

(i) a fost golită, curățată și dezinfectată și a făcut obiectul unui vid sanitar timp de cel puțin 6 săptămîni/has been emptied, cleansed and disinfected, and fallowed in at least 6 weeks,

(ii) a fost repopulată cu animale provenite din zone certificate de autoritatea competentă drept indemnă de boala relevantă/has been restocked with animals from areas certified free from the relevant disease by the competent authority.]]

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [în cazul animalelor acvatice sălbatice susceptibile la ⁽¹⁾ [VPC] ⁽¹⁾[NPI] ⁽¹⁾[BBR], au fost supuse carantinei]/ ⁽¹⁾[in the case of wild aquatic animals susceptible to ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], have been subject to quarantine].

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [în cazul loturilor pentru care se aplică privind GS, au fost ținute imediat înaintea plasării pe piață, în apă cu un grad de salinitate de cel puțin 25 părți la mie pentru o perioadă continuă de cel puțin 14 zile și niciun alt animal acvatic viu din speciile susceptibile la GS nu au fost introduse pe parcursul perioadei respective]/ ⁽¹⁾[in the case of consignments for which GS requirements apply, have been held, immediately prior to the placing on the market, in water with a salinity of at least 25 parts per thousand for a continuous period of at least 14 days and no other live aquatic animals of species susceptible to GS have been introduced during that period.]

și/sau /and/or ⁽¹⁾ [în cazul icrelor embrionate pentru care se aplică cerințele GS, au fost dezinfectate printr-o metodă care s-a dovedit a fi eficientă în combaterea GS.]/ ⁽¹⁾[in the case of eyed fish eggs for which GS requirements apply, have been disinfected to be effective against GS.]]

II.7 ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la OsHV-1 μvar/ ⁽¹⁾⁽¹⁰⁾[Requirements for species susceptible to OsHV-1 μvar

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above,

⁽¹⁾ provin dintr-o țară sau o parte a unei țări/ ⁽¹⁾[originate from a country or part thereof :

(a) (a) în care OsHV-1 este boală cu declarare obligatorie la autoritatea competentă, iar rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where OsHV-1 μvar is notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority.

(b) în care toate animalele de acvacultură din speciile susceptibile la boala OsHV-1 introduse în țară respectă cerințele stabilite la rubrica II.7 din prezentul certificat/where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into in that country or part thereof comply with the requirements set out in II.7 of this certificate.

(c) ⁽¹⁾care respectă cerințe privind statutul indemn de boală echivalente cerințelor prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/ ⁽¹⁾which comply with requirement for disease freedom equivalent to those laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [care, în cazul loturilor destinate unei țări care face obiectul unui program în privința OsHV-1, face la rândul său obiectul unui program de supraveghere.]/ ⁽¹⁾[which, in case of consignments intended from a country covered by a programme as regards OsHV-1 μvar, which itself is also covered by a surveillance programme.]

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [au fost supuse carantinei]/ ⁽¹⁾[have been subject to quarantine].

Note/Notes

Partea I/Part I:

- Rubrica I.12: După caz, a se utiliza numărul de autorizație pentru ferma de acvacultură sau zona de cultură a moluștelor în cauză. A se utiliza „alte” în cazul în care sînt animale acvatice sălbatice/Box I.12: If appropriate, use the authorisation number for the farm or mollusc farming area in question. Use „other” if wild aquatic animals.

- Rubrica I.13: După caz, a se utiliza numărul de autorizație pentru ferma de acvacultură sau zona de cultură a moluștelor în cauză. A se utiliza „alte” în cazul în care sînt destinate repopulării/Box I.13: If appropriate, use the authorisation number for the farm or mollusc farming area in question. Use „other” if intended for restocking.

- Rubrica I.19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare: 0301, 0306, 0307, 030110 și 030270/Box I.19: Use the appropriate HS codes: 0301, 0306, 0307, 030110 or 030270

- Rubrica I.20 și I.31: Cu privire la cantitate, a se indica numărul total./Box I.20 and I.31: As regards quantity, give the total number.

- Rubrica I.25: A se utiliza opțiunea „Reproducție” în cazul în care sînt destinate relocării „ Animale de companie” în cazul în care animalele de acvacultură sînt destinate unei unități de carantină și „Alte” în cazul în care sînt destinate gospodăriilor cu repopulare organizată./Box I.25: Use the option „Breeding” if intended for farming, „Relaying” if intended for relaying, „Pets” if intended for open ornamental facilities, „Game restocking” if intended for restocking, „Quarantine” if the aquaculture animals are intended for a quarantine facility, and „Other” if intended for put and take fisheries.

Partea II/Part II:

(1) A se păstra mențiunea adecvată/Keep as appropriate.

(2) Opțiunea de 24 de ore se aplică numai loturilor de animale de acvacultură care, în conformitate cu Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale, trebuie să fie însoțite de un certificat și care, în conformitate cu cerințele de introducere pe piață prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sînt autorizate de autoritatea competentă să părăsească o zonă care face obiectul unora dintre măsurile de combatere prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau o țară, o zonă sau un compartiment cu un program de eradicare aprobat. În toate celelalte cazuri se aplică opțiunea de 72 de ore/The 24-hour option applies only to consignments of aquaculture animals which according to Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof must be accompanied by a certificate and which in compliance with the placing on the market requirements of Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals are allowed by the competent authority to leave an area subject to control provisions provided for in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or a country, zone or compartment with an eradication programme approved, in all other cases the 72-hour option applies.

(3) Se aplică numai loturilor de animale de acvacultură capturate în mediul natural și transportate imediat la o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor, fără depozitare temporară./Only applicable to consignments of aquaculture animals caught in the wild and immediately transported to a farm or mollusc farming area without any temporary storage.

(4) Partea II.2 a prezentului certificat se aplică speciilor susceptibile la una sau mai multe din bolile menționate în titlu. Speciile susceptibile sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Part II.2 of this certificate applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

(5) Loturile de animale acvatice sălbatice pot fi introduse pe piață indiferent de cerințele din partea II.2 a prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină/Consignments of wild aquatic animals may be placed on the market regardless of the requirements in Part II.2 of this certificate if they are intended for a quarantine facility

(6) Pentru a fi autorizat într-o țară, o zonă sau un compartiment declarate indemne de SHV, NHI, AIS, KHV, *Marteilia refringens*, *Bonamia ostreae* sau boala petelor albe sau cu un program de supraveghere sau de eradicare instituit în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, una dintre aceste declarații trebuie păstrată în cazul în care lotul conține specii susceptibile sau specii-vectori ai bolii (bolilor) pentru care se aplică absența bolii sau programul (programele). Date privind statutul bolilor pentru fiecare fermă de acvacultură și zonă de cultură a moluștelor din comunitate sînt accesibile la următoarea adresă Internet:

http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

To be authorized into a State, zone or compartment declared free from VHS, IHN, ISA, KHV, *Marteilia refringens*, *Bonamia ostreae*, or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, one of these statements must be kept if the consignment contains susceptible or vector species to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusk farming area in the Union are accessible at

http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

(7) Partea II.3 a prezentului certificat se aplică speciilor-vectori ai uneia sau mai multor boli menționate în titlu. Posibilele specii-vectori și condițiile în care loturile din aceste specii trebuie considerate specii-vectori sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale. Loturile de posibile specii-vectori pot fi introduse pe piață indiferent de cerințele din partea II.3 în cazul în care condițiile prevăzute în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale nu sînt îndeplinite sau în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină autorizate/

(8) Partea II.5 a prezentului certificat se aplică loturilor de animale de acvacultură care, în conformitate cu Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale, trebuie să fie însoțite de un certificat și care, în conformitate cu cerințele de introducere pe piață prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sînt autorizate de autoritatea competentă să părăsească o zonă care face obiectul unora dintre măsurile de combatere prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau o țară, o zonă sau un compartiment cu un program de eradicare aprobat./ Part II.5 of this certificate applies to consignments of aquaculture animals which according to Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof must be accompanied by a certificate and which in compliance with the placing on the market requirements of Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof are allowed by the competent authority to leave an area subject to control provisions provided for in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or a country, zone or compartment with an eradication programme approved

(9) Se aplică în cazul în care se iau măsuri în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Applicable when measures are taken in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

(10) Partea II.6 a prezentului certificat se aplică numai în cazul loturilor destinate Republicii Moldova care sînt considerate indemne de boală în privința VPC, BBR, NPI sau GS, iar în lot sînt incluse speciile care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept susceptibile la bolile pentru care se aplica statutul indemn de boală./Part II.6 of this certificate only applies to consignments intended for Republic of Moldova as regards SVC, BKD, IPN or GS, and the consignment comprises species listed in Annex V as susceptible to the disease(s) for which the disease-free status or programme(s) apply(ies)

Partea II.6 se aplică, de asemenea, loturilor de pești din orice specie care provin din apa în care sînt prezente speciile care figurează în anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept specii susceptibile la infecția GS, în cazul în care loturile respective sînt destinate țării care figurează pe lista din anexa nr.5 drept indemne de GS./Part II.6 shall also apply to consignments of fish of any species originating from waters where species listed in Annex V as species susceptible to infection with GS, are present, where those consignments are intended for a State listed in Annex V as free of GS.

Loturile de animale acvatice sălbatice în cazul cărora se aplică cerințele referitoare la VPC, NPI și/sau BBR pot fi plasate pe piață în pofida cerințelor din partea II.6 a prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină./Consignments of wild aquatic animals for which SVC, IPN and/or BKD related requirements are applicable, may be placed on the market regardless of the requirements in Part II.6 of this certificate if they are intended for a quarantine facility

(11) Partea II.7 a prezentului certificat se aplică numai în cazul loturilor destinate Republicii Moldova care sînt considerate indemne de boală în privința OsHV-1 μ var, iar în lot sînt incluse speciile care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept susceptibile la OsHV-1 μ var/ Part II.7 of this certificate only applies to consignments intended for Republic of Moldova as regards OsHV-1 μ var and the consignment comprises species listed in Annex V as susceptible OsHV-1 μ var

Numele (cu majuscule)/
Name(in capital letters):

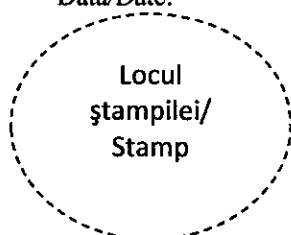
Funcția și titlul/Qualification and title:

Unitatea veterinară locală/
Local Veterinary Unit:

Nr. UVL corespunzătoare/Nº of the related LVU:

Data/Date:

Semnătura/Signature:



la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și produselor obținute de la acestea

Model

Certificat sanitar-veterinar pentru introducerea pe piață a animalelor de acvacultură sau a produselor obținute din aceste animale destinate prelucrării ulterioare, centrelor de expediție și centrelor de purificare și unităților similare înaintea consumului uman

Model

Animal health certificate for the placing on the market of aquaculture animals or products thereof intended for further processing, dispatch centres and purification centres and similar businesses before human consumption

Partea I: Detalii ale prezentului transport/ Part I: Details of consignment	I.1. Expeditorul/Consignor Numele/Name Adresa/Address Codul poștal/Postal code		I.2. Numărul de referință al certificatului/ Certificate reference number		I.2.a. Numărul local de referință/ Local reference number	
			I.3. Autoritatea competentă centrală/Central Competent Authority			
			I.4. Autoritatea competentă locală/Local Competent Authority			
	I.5. Destinatarul/Consignee Numele /Name Adresa/Address Codul poștal/Postal Code		I.6.			
			I.7.			
	I.8. Țara de origine/ Country of origin	Codul ISO/ ISO code	I.9.	I.10. Țara de destinație/ Country of destination	Codul ISO/ ISO Code	I.11.
	I.12. Locul de origine/Locul de prelevare Place of origin/Place of harvest Exploatația de acvacultură aprobată/ Approved aquaculture holding <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>		I.13. Locul de destinație/Place of destination Exploatația de acvacultură aprobată/ Approved aquaculture holding <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>			
	Numele/Name	Numărul de aprobare/ Approval number	Numele/Name		Numărul de aprobare/ Approval number	
	Adresa/Address		Adresa/Address			
	Codul poștal/ Postal Code		Codul poștal/ Postal Code			
I.14. Locul de încărcare/Place of loading Codul poștal/Postal code		I.15. Data și locul de plecare/Date and time of departure				
I.16. Mijloacele de transport/Mean of loading Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vas/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de tren/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier/Road vehicle <input type="checkbox"/>		I.17. Transportator/Transporter Numele/Name Numărul de aprobare/ Adresa/Address Approval number Codul poștal/ Postal code Țara/Country				

II. Informații privind sănătatea/Health information	II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number	II.b.
<div data-bbox="231 627 263 1164" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Partea II: Certificate/Part II: Certification</div> <div data-bbox="287 179 1484 1747"> <p>II.1. Cerințe generale/General Requirement Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură sau produsele obținute din aceste animale menționate în partea I a prezentului certificat/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof to in Part I of this certificate:</p> <p>II.1.1 respectă cerințele de introducere pe piață prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/comply with the requirements for placing on the market laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾[Cerințe pentru speciile susceptibile la septicemia hemoragică virală (SHV), necroza hematopoietică infecțioasă (NHI), anemia infecțioasă a somonului (AIS), virusul herpetic al crapului koi (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae și/sau boala petelor albe/ ⁽¹⁾⁽²⁾[Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA). Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or White spot disease Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură sau produsele obținute din aceste animale menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals and or products thereof referred to above:</p> <p>II.2.1 ⁽¹⁾provin dintr-o țară, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾[SHV] ⁽¹⁾[NHI] ⁽¹⁾[AIS] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[boala petelor albe] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/⁽¹⁾ originate from a country, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[White spot disease] in accordance Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals</p> <p>II.3. Cerințe de transport și etichetare/Transport and labeling requirements Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:</p> <p>II.3.1 animalele de acvacultură sau produsele obținute din aceste animale menționate mai sus/the aquaculture animals or products thereof referred to above: (i) sînt introduse în condiții, inclusiv cu o calitate a apei, care nu dăunează stării lor de sănătate/are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status, (ii) după caz, respectă condițiile generale pentru transportul animalelor/as appropriate, comply with the general conditions for the transport of animals;</p> <p>II.3.2 containerul de transport sau nava cu vivieră sînt curate și dezinfectate înainte de transport sau sînt neutilizate anterior; și /the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and</p> <p>II.3.3 lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului sau, în cazul în care este transportat cu o navă cu vivieră, în manifestul navei, cu informațiile relevante menționate în rubricile 1.8-1.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea declarație/ the consignment is identified by legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in</p> </div>		

boxex I.8 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement :

(¹)[„(¹)[Pești] (¹)[Moluște] (¹)[Crustacee] destinate (¹)[transformării ulterioare](¹) [centrelor de expediere sau unităților similare] (¹)[centrelor de purificare sau unităților similare] înaintea consumului uman”]/(¹)[“[Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] intended for (¹)[further processing] (¹)[dispatch cetres or similar businesses] (¹)[purification centres or similar businesses] before human consumption”].

II.4. (¹)(³)[Atestat pentru loturi care provin dintr-o zonă care face obiectul unor măsuri de combatere a bolilor/ (¹)(³)[Attestation for consignments originating from an area subject to disease control measures

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.4.1 (¹)[animalele menționate anterior au fost inspectate în termen de 24 de ore înainte de încărcare și nu au prezentat semne clinice de boală]/ (¹)[the animals referred to above have been inspected within 24 hours of loading, and showed no clinical signs of disease],

sau/or (¹)[în cazul icrelor și moluștelor, provin dintr-o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor în care, în conformitate cu registrele fermei de acvacultură sau ale zonei de cultură a moluștelor, nu există indicii de boli]/ (¹)[in the case of eggs and molluscs, come from a farm or molluscs farming area where, according to the records of farm or molluscs farming area, there is no indication of disease problems];

II.4.2 animalele menționate mai sus provin dintr-o zonă care face obiectul unor măsuri de combatere a bolilor referitoare la (¹)[sindromul ulcerativ epizootic (SUE)] (¹)[necroza hematopoietică epizootică (NHE)] (¹)[septicemia hemoragică virală (SHV)] (¹)[necroza hematopoietică infecțioasă (NHI)] (¹)[anemia infecțioasă a somonului (AIS)] (¹)[virusul herpetic al crapului koi (KHV)] (¹)[Bonamia exitiosa] (¹)[Perkinsus marinus/() [Mikrocytos mackini] (¹)[Marteilia refringens](¹)[Bonamia ostreae](¹)[sindromul Taura] (¹)[boala „cap galben”] (¹)[boala petelor albe](¹)(⁴)[următoarea boală emergentă:

.....]
The animals referred to above originate from an area subject to disease control measures regarding (¹)[Epizootic ulcerative syndrome (EUS)] (¹)[Epizootic haematopoietic necrosis (EHN)] (¹)[Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)] (¹)[Infectious haematopoietic necrosis (IHN)] (¹)[Infectious salmon anaemia (ISA)] (¹)[Koi herpes virus (KHV)] (¹)[Bonamia ostreae] (¹)[Taura syndrome] (¹)[Yellowhead disease] (¹)[White spot disease] (¹)(⁴)[the following emerging disease:.....];

II.4.3 este autorizată introducerea pe piață a animalelor menționate mai sus, în conformitate cu măsurile de combatere prevăzute/the animals referred to above are allowed to be placed on the market according to the control measures laid down; and;

II.4.4 lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului sau, în cazul în care este transportat cu o navă cu vivieră, în manifestul navei, cu informațiile relevante menționate în rubricile I.8-I.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea declarație/the consignment is identified by legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship manifest, with the relevant information referred in boxex I.8 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement :

„(¹) [Pești] (¹)[Moluște] (¹)[Crustacee] care provin dintr-o zonă care face obiectul unor măsuri de combatere a bolilor”/”(¹)[Fish] (¹)[Molluscs] (¹)[Crustaceans] originating from an area subject to disease control measures”]

II.5. (¹)(⁵) [Cerințe pentru speciile susceptibile la OsHV-1 μvar/ (¹)(⁵) [Requirements for species susceptible to OsHV-1 μvar

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above,

(¹) provin dintr-o țară sau o parte a unei țări/ (¹)[originate from a country or part thereof :

- (a) (a) în care OsHV-1 este boală cu declarație obligatorie la autoritatea competentă, iar rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boală relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where OsHV-1 μvar is notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority.
- (b) în care toate animalele de acvacultură din speciile susceptibile la boala OsHV-1 introduse în țară respectă cerințele stabilite la rubrica II.5 din prezentul certificat/where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into in that country or part thereof comply

with the requirements set out in II.5 of this certificate.

(c) ⁽¹⁾care respectă cerințe privind statutul indemn de boală echivalente cerințelor prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice]/ ⁽¹⁾which comply with requirement for disease freedom equivalent to those laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [care, în cazul loturilor destinate unei țări care face obiectul unui program în privința OsHV-1, face la rândul său obiectul unui program de supraveghere.]/ ⁽¹⁾[which, in case of consignments intended from a country covered by a programme as regards OsHV-1 μvar, which itself is also covered by a surveillance programme.]

și/sau/and/or ⁽¹⁾ [au fost supuse carantinei]/ ⁽¹⁾[have been subject to quarantine].

Note/Notes

Partea I/Part I:

- Rubrica I.12 și I.13: După caz, a se utiliza numărul de autorizație pentru ferma de acvacultură, zona de cultură a moluștelor sau unitatea în cauză/Box I.12 and I.13: if appropriate, use the authorisation number for the

farm, mollusc farming area or establishment in question.

- Rubrica I.19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare: 0301, 0302, 030270, 0303, 0306 sau 0307/Box I.19: Use the appropriate HS codes: 0301, 0302, 0302 70, 0303, 0306 or 0307.

- Rubrica I.20 și I.31: Cu privire la cantitate, a se indica numărul total/Box I.20 and I.31: As regards quantity, give the total number.

Partea II/Part II:

(1) A se păstra mențiunea adecvată / Keep as appropriate.

(2) Partea II.2 a prezentului certificat se aplică speciilor susceptibile la una sau mai multe din bolile menționate în titlu. Speciile susceptibile sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Part II.2 of this certificate applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

Pentru a fi autorizat într-o țară, o zonă sau un compartiment declarat indemne de SHV, NHI, AIS, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae sau boala petelor albe sau cu un program de supraveghere sau de eradicare instituit în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, prezenta declarație trebuie păstrată în cazul în care lotul conține specii susceptibile la boala (bolile) pentru care se aplică absența de boală sau programul (programele), cu excepția cazului în care lotul este destinat unităților de prelucrare autorizate în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau centrelor de expediție, centrelor de purificare sau unităților similare care sînt echipate cu un sistem de tratare a efluenților care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care reziduurile sînt supuse altor tipuri de tratare care reduc la un nivel acceptabil riscul de răspîndire a bolilor la sistemul hidrografic natural./To be authorised into a State, zone or compartment declared free from VHS, IHN, ISA, KHV, Martelilia refringens, Bonamia ostreae, or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals with , this statement must be kept if the consignment contains species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies), unless the consignment is intended for processing establishments authorised in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, or for dispatch centres, purifications centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting disease to the natural waters to an acceptable level.

Date privind statutul bolilor pentru fiecare fermă de acvacultură și zonă de cultură a moluștelor din comunitate sînt accesibile la următoarea adresă Internet:

http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

Data on the disease status of each farm and mollusk farming area in the Community are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

(3) Partea II.4 a prezentului certificat se aplică loturilor de animale de acvacultură și produselor obținute din aceste animale care, în conformitate cu Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale, trebuie să fie însoțite de un certificat și care, în conformitate cu cerințele de introducere pe piață prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sînt autorizate de autoritatea competentă să părăsească o zonă care face obiectul unora dintre măsurile de combatere prevăzute în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau o țară, o zonă sau un compartiment cu un program de eradicare aprobat în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Part II.4 of this certificate applies to the consignments of aquaculture animals and products thereof which according to must be accompanied by a certificate and which in compliance with the placing on the market requirements of Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals are allowed by the competent authority to leave an area subject to control provisions for in

Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or a State, zone or compartment with an eradication programme approved in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

(4) Se aplică în cazul în care se iau măsuri în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Applicable when measures are taken in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

(5) Partea II.5 a prezentului certificat se aplică numai în cazul loturilor destinate centrelor de expediere, centrelor de purificare sau unităților similare din Republica Moldova care sînt considerate indemne de boală în privința OsHV-1 μvar iar în lot sînt incluse speciile care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept susceptibile la OsHV-1 μvar/ Part II.5 of this certificate only applies to consignments intended for dispatch centres, purification centres or similar businesses in Republic of Moldova as regards OsHV-1 μvar and the consignment comprises species listed in Annex V as susceptible OsHV-1 μvar.

Cerințele stabilite în partea II.5 nu se aplică transporurilor destinate centrelor de expediere, centrelor de purificare sau unităților similare care sînt echipate cu un sistem de tratare a efluenților validat de către autoritatea competentă care neutralizează virusurile cu anvelopă sau reduce la un nivel acceptabil de răspîndire a bolilor la sistemul hidrografic natural/The requirements set out in part II.5 shall not apply to consignments intended for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system validated by the competent authority that inactivates enveloped viruses or reduces the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level.

Medicul veterinar oficial/Official inspector

Numele (cu majuscule)/
Name (in capital letters):

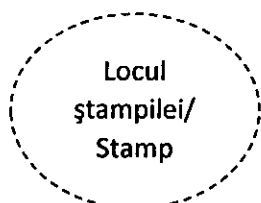
Funcția și titlul/Qualification and title:

Unitatea veterinară locală/
Local Veterinary Unit:

Nr. UVL corespunzătoare/No of the related LVU:

Data/Date:

Semnătura/Signature:



Anexa nr. 3

la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și produselor obținute de la acestea

Model

Lista țărilor, teritoriilor, zonelor sau compartimentelor din care este permis importul de animale de acvacultură destinate creșterii, gospodăriilor cu repopulare organizată și unităților ornamentale deschise și de pești ornamentali susceptibili la una sau mai multe dintre boli

Model

List of third countries, territories, zone or compartments from which import of aquaculture animals intended for farming, relaying areas, put and take fisheries and open ornamental is allowed

Țara/teritoriul Country/territory		Speciile de acvacultură/ Aquaculture Species			Zona/compartimentul Zone/Compartment	
Codul ISO/ ISO- code	Denumirea/ Name	Pești/ Fish	Molușt e/ Mollus cs	Crustacee/ Crustacean s	Codul/ Code	Descrierea/ Description
AU	Australia/ Australia	X(A)				
BR	Brazilia/ Brazil	X(B)				
CA	Canada/ Canada	X			CA 0 (C)	Întregul teritoriu/ Whole territory
					CA 1 (D)	Columbia Britanică/ British Columbia
					CA 2 (D)	Alberta/ Alberta
					CA 3 (D)	Saskatchewan/ Saskatchewan
					CA 4 (D)	Manitoba/ Manitoba
					CA 5 (D)	New Brunswick/ New Brunswick
					CA 6 (D)	Nova Scotia/ Nova Scotia
					CA 7 (D)	Insula Prințului Edward/ Prince Edward Island
					CA 8 (D)	Terra Nova și Labrador/ Newfoundland and Labrador
					CA 9 (D)	Iukon/ Yukon
					CA 10 (D)	Teritoriile de Nord- Vest/ Northwest Territories

					CA 11 (D)	Nunavut/ Nunavut
					CA 12 (D)	Quebec/ Quebec
CL	Chile/ Chile	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
CN	China/ China	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
CO	Columbia/ Colombia	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
CG	Congo/ Congo	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
CK	Insulele Cook	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară
HK	Hong Kong/ Hong Kong	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
ID	Indonezia/ Indonesia	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
IL	Israel/ Israel	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
JM	Jamaica/ Jamaica	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
JP	Japonia/ Japan	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
KI	Kiribati	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
LK	Sri Lanka/ Sri Lanka	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
MH	Insulele Marshall	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
MK(F)	Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei/ the former Yugoslav Republic of Macedonia	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
MY	Malaysia/ Malaysia	X(B)				Malaysia peninsulară (vestică)/ Peninsular, Western Malaysia
NR	Nauru	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
NU	Niue	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
NZ	Noua Zeelandă/ New Zealand	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
PF	Polinezia Franceză	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
PG	Papua Noua Guinee	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
PN	Insulele Pitcairn	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
PW	Palau	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
RU	Rusia/ Russia	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
SB	Insulele Solomon	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country

SG	Singapore/ Singapore	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
ZA	Africa de Sud/ South Africa	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
TW	Taiwan/ Taiwan	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
TH	Thailanda/ Thailand	X(B)				Întreaga țară/ Whole country
TR	Turcia/ Turkey	X(A)				Întreaga țară/ Whole country
TK	Tokelau	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
TO	Tonga	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
TV	Tuvalu	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
US	Statele Unite/ United States	X			US 0 (C)	Întreaga țară/ Whole country
		X			US 1 (D)	Întreaga țară, cu excepția următoarelor state: New York, Ohio, Illinois, Michigan, Indiana, Wisconsin, Minnesota și Pennsylvania/ Whole country, except the following states: New York, Ohio, Illinois, Michigan, Indiana, Wisconsin, Minnesota and Pennsylvania
			X		US 2	Humboldt Bay (California)/ Humboldt Bay (California)
					US 3	Netarts Bay (Oregon)/ Netarts Bay (Oregon)
					US 4	Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcense Bay și Dabob Bay (Washington)/ Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcense Bay and Dabob Bay (Washington)
					US 5	NELHA (Hawaii)/ NELHA (Hawaii)
WF	Wallis și Furtuna	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country
WS	Samoa	X(F)	X(F)	X(F)		Întreaga țară/ Whole country

- A) Se aplică tuturor speciilor de pești/ Apply to all fish species.
- (B) Se aplică numai pentru Cyprinidae/ Applies only Cyprinidae.
- (C) Nu se aplică speciilor de pești susceptibile la septicemia hemoragică virală sau speciilor-vectori ai acesteia, în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice./ Apply not to fish species susceptible to or vector species for viral haemorrhagic septicaemia according to Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.
- (D) Se aplică numai speciilor de pești susceptibile la septicemia hemoragică virală sau speciilor-vectori ai acesteia, în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice./ Apply only to fish species susceptible to or vector species for viral haemorrhagic septicaemia according to Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.
- (E) Cod provizoriu care nu aduce în niciun fel atingere denumirii definitive a acestei țări, care va fi convenită după încheierea negocierilor care au loc în prezent pe această temă la Națiunile Unite/
Provisional code that does not prejudice in any way the definitive denomination for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations /
- (F) Se aplică numai importurilor de pești ornamentali care nu sînt receptivi la nicio boală enumerată în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice de moluște și crustacee ornamentale destinate instalațiilor ornamentale închise/ Apply only to imports of ornamental fish which are not susceptible to any disease listed in veterinary norm on health of animals and products from aquaculture and prevention and control of certain diseases in aquatic animals molluscs and crustaceans intended for closed ornamental facilities /

Anexa nr. 4
la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe
la certificarea sanitar-veterinară pentru importul
și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură
și produselor obținute de la acestea

Certificat sanitar-veterinar pentru importul de animale de acvacultură destinate creșterii, relocării, gospodăriilor cu repopulare organizată și instalațiilor ornamentale deschise

Model

Animal health certificate for the import of aquaculture animals for farming, relaying, put and take fisheries and open ornamental facilities

Model

Partea I: Detalii referitoare la lotul expedit/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Expeditorul/Consignorul Numele/Name Adresa/Address Nr.Tel/ Tel. №				I.2. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		I.2.a.	
					I.3. Autoritatea competentă centrală/Central Competent Authority			
					I.4. Autoritatea competentă locală/Local Competent Authority			
	I.5. Destinatarul/Consignee Numele/Name Adresa/Address Codul postal/Postal Code Nr.Tel/ Tel. №				I.6.			
	I.7. Țara de origine/Coun try of origin	Codul ISO/IS O Code	I.8. Regiunea de origine/Region of origin	Codul/ Code	I.9. Țara de destinație/Cou ntry of destination	Codul ISO/IS O code	I.10. Regiunea de destinație/Region of destination	Codul/ Code
	I.11. Locul de origine/Place of origin Numele/Name Adresa/Address Numărul de aprobare/Approval number				I.12.			
	I.13. Locul de încărcare/Place of loading Adresa-Address Numărul de aprobare/Approval number				I.14.Data plecării/Date of departure		Ora plecării/Time of departure	
	I.15. Mijlocul de transport/Means of transport Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vapor/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferată/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier /Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/> Identificare/Identification: Referințe documentare/Documentary references				I.16.PCF de intrare în UE/ Entry BIP in EU			
	I.18. Descrierea mărfurilor/Description of commodity				I.17. Nr.CITES/ No.(s) of CITES			
					I.19. Codul produsului (Cod SA)/Commodity code (SA code)			
	I.21.				I.20. Cantitatea/Quantity			
					I.22. Numărul de pachete/Number of packages			
	I.23. Identificarea containerului/Numărul sigiliului/Identification of container/seal number				I.24.			
	I.25. Mărfuri certificate pentru/Commodities certified for: Reproducție/Breeding <input type="checkbox"/> Carantină/Quarantine <input type="checkbox"/> Relocare/Relaying <input type="checkbox"/> Animale de companie/Pets <input type="checkbox"/> Circ/expoziție/Circus/exhibition <input type="checkbox"/> Altele <input type="checkbox"/>							
	I.26.				I.27. Pentru import sau admitere în UE/For import or admission into EU <input type="checkbox"/>			
I.28. Identificarea mărfurilor/Identification of the commodities Specii (numele științific)/Species (Scientific name) Cantitatea/Quantity								
II. Informații sanitare/Health information				II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		II.b.		

II.1. Cerințe generale/General requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate în partea I a prezentului certificat/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals, referred to in Part I of this certificate:

II.1.1 au fost inspectate în termen de 72 de ore de la încărcare și nu au prezentat semne clinice de boală/have been inspected within 72 hours of loading and showed no clinical signs of disease;

II.1.2 nu fac obiectul unor interdicții din cauza unei creșteri inexplicabile a mortalității/are not subject to any prohibitions due to unresolved increased mortality;

II.1.3 nu urmează să fie distruse sau abatorizate pentru eradicarea bolilor; și/are not intended for destruction or slaughter for the eradication of diseases; and

II.1.4 provin numai din ferme de acvacultură care sînt sub supravegherea autorității competente/originate from aquaculture farms who are all under the supervision of the competent authority.

II.1.5 ⁽¹⁾ [În cazul moluștelor, au făcut obiectul unui control vizual individual al fiecărei părți a lotului, nefiind detectate alte specii de moluște decît cele specificate în partea I a certificatului./ ⁽¹⁾ [in the case of molluscs, were subject to an individual visual check of each part of the consignment, and no molluscs species other than those specified in Part I of the certificate were detected.]

II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la sindromul ulcerativ epizootic (SUE), necroza hematopoietică epizootică (NHE), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, sindromul Taura și/sau boala „cap galben”/⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Requirements for species susceptible to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or Yellowhead disease.

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above:

⁽¹⁾⁽²⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [SUE] ⁽¹⁾ [NHE] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [sindromul Taura] ⁽¹⁾ [boala „cap galben”] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/⁽¹⁾⁽²⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [Taura syndrome] ⁽¹⁾ [Yellowhead disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declararea obligatorie la autoritatea competentă; rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and

(iii) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s);

sau/or ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [în cazul animalelor acvatice sălbatice, au fost supuse carantinei/in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine

II.3. ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la sindromul ulcerativ epizootic (SUE), necroza hematopoietică epizootică (NHE), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, sindromul Taura și/sau boala „cap galben” / ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Requirement for vector species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackine, Taura syndrome and/or Yellowhead disease

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus care trebuie considerate posibili vectori ai ⁽¹⁾ [SUE] ⁽¹⁾ [NHE] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [sindromul Taura] ⁽¹⁾ [bolii „cap galben”], fiind din speciile enumerate în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above which are to be regarded as possible vectors to ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [Taura syndrome] ⁽¹⁾ [Yellowhead disease] as they are of species listed in Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof:

⁽¹⁾⁽²⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [SUE] ⁽¹⁾ [NHE] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [sindromul Taura] ⁽¹⁾ [boala „cap galben”]/⁽¹⁾⁽²⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾ [Perkinsus marinus] ⁽¹⁾ [Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾ [Taura syndrome] ⁽¹⁾ [Yellowhead disease]

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declararea obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and

(iii) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s);

sau/or ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [au fost supuse carantinei/⁽¹⁾⁽⁶⁾ [have been subject to quarantine.

II.4. ⁽¹⁾⁽⁶⁾ Cerințe pentru speciile susceptibile la septicemia hemoragică virală (SHV), necroza hematopoietică infecțioasă (NHI), anemia infecțioasă a somonului (AIS), virusul herpetic al crapului koi (KHV), Martellia refringens, Bonamia ostreae și/sau boala petelor albe destinate unei țări, unei zone sau unui compartiment declarate indemne de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau de eradicare pentru boala relevantă/⁽¹⁾⁽⁶⁾ Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or White spot disease intended for a country, zone or compartment declared disease free or subject to surveillance or eradication programme for the relevant disease.

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above:

⁽¹⁾⁽⁶⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [SHV] ⁽¹⁾ [NHI] ⁽¹⁾ [AIS] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Martellia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [boala petelor albe] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau cu standardul OIE relevant de către autoritatea competentă din țara de origine/ ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [VHS] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [White spot disease] in accordance with or the Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declararea obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and

(iii) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s);

sau/or ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [în cazul animalelor acvatice sălbatice, au fost supuse carantinei.]/⁽¹⁾⁽⁶⁾ [in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine.]

II.5. ⁽¹⁾⁽⁶⁾ Cerințe pentru speciile-vectori ai septicemiei hemoragice virale (SHV), necrozei hematopoietice infecțioase (NHI), anemiei infecțioase a somonului (AIS), virusului herpetic al crapului koi (KHV), Martellia refringens, Bonamia ostreae și/sau boala petelor albe/⁽¹⁾⁽⁶⁾ Requirements for vector species to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or White spot disease

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus care trebuie considerate posibili vectori ai ⁽¹⁾ [SHV] ⁽¹⁾ [NHI] ⁽¹⁾ [AIS] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Martellia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [boala petelor albe], fiind din speciile enumerate în coloana a 2 conformitate cu/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above which are to be regarded as possible vectors to ⁽¹⁾ [VHN] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [White spot disease] as they are of species listed in Column 2 and fulfil the conditions set out in :

⁽¹⁾⁽⁶⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [SHV] ⁽¹⁾ [NHI] ⁽¹⁾ [AIS] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [boala petelor albe] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau cu standardul OIE relevant de către autoritatea competentă din țara de origine și/⁽¹⁾⁽⁶⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [VHN] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [Marteilia refringens] ⁽¹⁾ [Bonamia ostreae] ⁽¹⁾ [White spot disease] in accordance with or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declarare obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and

(iii) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s)

sau/or ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [au fost supuse carantinei/⁽¹⁾⁽⁶⁾ [have been subject to quarantine.

II.6. Cerințe de transport și etichetare/Transport and labeling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.6.1 animalele de acvacultură menționate mai sus sînt introduse în condiții, inclusiv cu o calitate a apei, care nu dăunează stării lor de sănătate/the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.6.2 containerul de transport sau nava cu vivieră sînt curate și dezinfectate înainte de transport sau sînt neutilizate anterior/the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and;

II.6.3 lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului sau, în cazul în care este transportat cu o navă cu vivieră, în manifestul navei, cu informațiile relevante menționate în casetele 1.7-1.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea declarație/the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement :

(1),(1)[Pești] (1)[Moluște] (1)[Crustacee] (1)[sălbatic] destinate creșterii în Comunitate"/ (1)"(1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] (1)[Wild] intended for farming in the European Union

sau/or (1)[(1)[Moluște] (1)[sălbatic] destinate relocării în comunitate"/(1)[(1)[Wild] (1)[Molluscs] intended for put and take fisheries in the European Union

sau/or (1)[(1)[Pești] (1)[Moluște] (1)[Crustacee] (1)[sălbatic] destinate gospodăriilor cu repopulare organizată din Comunitate"/ (1)"(1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] (1)[Wild] intended for put and take fisheries in the European Union,

sau/or (1)[(1)[Pești] (1)[Moluște] (1)[Crustacee] (1)ornamentale destinate instalațiilor ornamentale deschise din Comunitate"/ (1)"(1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] intended for open ornamental facilities in the European Union

sau/or (1)(3)[(1)[Pești] (1)[Moluște] (1)[Crustacee] (1)[sălbatic] destinate carantinei în comunitate"/(1)(3)"(1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] (1)[Wild] intended for quarantine in the Community.

II.7. (1)(7)[Cerințe suplimentare pentru speciile susceptibile la viremia de primăvară a crapului (VPC), boala bacteriană a rinichiului (BKD), virusul necrozei pancreatice infecțioase (NPI) și infecția cu Gyrodactylus salaris (GS)/ Requirements for species susceptible to Spring viremia of carp (SVC), Bacterial kidney disease (BKD), Infectious pancreatic necrosis virus (IPN) and infection with Gyrodactylus salaris (GS)

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultură menționate mai sus provin dintr-o zonă în care/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above:

(1) provin dintr-o țară/un teritoriu sau dintr-o parte a acestora/ (1) originate from a country/territory or part thereof:

(a) în care (1) [VPC] (1) [GS] (1) [BBR] (1) [NPI] sînt boli cu declarare obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de bolile relevante trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă[NPI]/where (1)[SVC] (1)[GS] (1)[BKD] (1)[IPN] is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(b) în care toate animalele de acvacultură din speciile susceptibile la boala relevantă introduse în țară/teritoriul în cauză sau într-o parte a acestora respectă cerințele stabilite la rubrica II.7 din prezentul certificat/where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into that contry/territory or part thereof comply with the requirements set out II.7 of this certificate.

(c) în care speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva acestora și/where species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against in the relevant disease(s), and

(d) (1) care în cazul (1) [NPI] (1) [BBR], respectă cerințele privind statutul indemn de boală echivalente cerințelor prevăzute la Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice./ (1)[which, in the case of (1) [IPN] (1)[BKD], complies with requirements for disease freedom equivalent to those laid down in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control af certain disease in aquatic animals

și/sau/and/or (1) care în cazul (1) [VPC] (1) [GS], respectă cerințele privind statutul indemn de boală prevăzute de standartul OIE relevant/ (1)[which, in the case of (1) [SVC] (1)[GS], complies with requirements for disease freedom laid down in the relevant OIE Standard.

și/sau/and/or (1) care în cazul (1) [VPC] (1) [NPI], (1) [BKD], dispune de o fermă individuală care, sub supravegherea autorității competente/ (1)[which, in the case of (1)[SVC] (1)[IPN] (1)[BKD], comprises one individual farm which under the supervision of the competent authority:

a fost golită, curățată și dezinfectată și a făcut obiectul unui vid sanitar timp de cel puțin 6 săptămîni/has been emptied, cleansed and disinfected, and fallowed in at least 6 weeks,

a fost repopulată cu animale provenite din zone certificate de autoritatea competentă drept indemnă de boala relevantă]/has been restocked with animals from areas certified free from the relevant disease by the competent authority

și/sau/and/or (1) cazul animalelor acvatice sălbatic susceptibile la (1) [SVC] (1) [NPI], (1) [BKD] au fost supuse carantinei. / (1)[in the case of wild aquatic animals susceptible to (1)[SVC] (1)[IPN] (1)[BKD], have been subject to quarantine

și/sau/and/or (1) cazul loturilor pentru care se aplică cerințele privind GS, au fost ținute, imediat înaintea exportării, în apă cu un grad de sanilitate de cel puțin 25 părți la mie pentru o perioadă continuă de cel puțin 14 zile și niciun alt animal acvatic viu din speciile susceptibile la GS nu a fost introdus pe parcursul perioadei respective. / (1)[in the case consignments for which GS requirements apply, have been held, immediately prior to export, in water with a salinity of at least 25 parts per thousand for a continuous period of al least 14 days and no ather live aquatic animals of the species susceptible to GS have been introduced during that period.]

și/sau/and/or (1) cazul icrelor embrionate pentru care se aplică cerințele privind GS, au fost dezinfectate printr-o metodă care s-a dovedit a fi eficientă în combaterea GS./ (1) in the case of eyed fish eggs which GS requirements apply, have been disinfected by a method demonstrated to be effective against GS.]]

Note/Notes

Partea I/ Part I:

- Rubrica I. 19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare: 0301, 0306, 0307, 0308 sau 0511 00./Box I.19: Use the appropriate HS codes: 0301,0306,0307,0308 or 0511.

- Rubrica I.20 și I.28: Cu privire la cantitate, a se indica numărul total kg./Box I.20 and I.28: As regards quantity, give the total number.

- Rubrica I.25: A se utiliza opțiunea „Reproducție” în cazul în care sînt destinate creșterii, „Relocare” în cazul în care sînt destinate relocării, „Animale de companie” pentru animalele acvatice ornamentale destinate magazinelor de animale de companie sau unităților similare pentru vânzare, „Circ/ expoziție” pentru animale acvatice ornamentale destinate acvariilor de expoziție sau unităților similare, și nu pentru vânzare, „Carantină” în cazul în care animalele de acvacultura sînt destinate unei unități de carantină și „Altele” în cazul în care sînt destinate gospodăriilor cu repopulare organizată./Box I.25: Use the option “Breeding” if intended for farming, “Relaying” if intended for relaying, “Pets” for ornamental aquatic animals intended for pet shops or similar businesses for further sale, “Circus/exhibition” for ornamental aquatic animals intended for exhibition aquaria or similar businesses not for further sale, “Quarantine” if the aquaculture animals are intended for a quarantine facility, and “Other” if intended for put and take fisheries.

Partea II/Part II:

(1) A se păstra mențiunea corespunzătoare/Keep as appropriate.

(2) Părțile II.2 și II.4 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor susceptibile la una sau mai multe din bolile menționate în titlu. Speciile susceptibile sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Part II.2 and II.4 of this certificate only applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals

(3) Loturile de animale acvatice sălbatice pot fi importate indiferent de cerințele din părțile II.2 și II.4 ale prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină autorizate/Consignments of wild aquatic animals may be imported regardless of the requirements in Part II.2 and II.4 of this certificate if they are intended for a quarantine facility

(4) Părțile II.3 și II.5 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor-vectori ai uneia sau mai multor boli menționate în titlu. Posibilele specii-vectori și condițiile în care loturile din aceste specii trebuie considerate specii-vectori sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale. Loturile de posibile specii-vectori pot fi importate indiferent de cerințele din părțile II.3 și II.5 în cazul în care nu sînt îndeplinite condițiile prevăzute în Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe față de sănătatea animală la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor de acvacultură vii și a produselor obținute din aceste animale sau în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină autorizate/Part II.3 and II.5 of this certificate only applies to vector species to one or more of the diseases referred to in the title. Possible vector species and the conditions, under which consignments of such species are to be considered vector species, are listed in Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof. Consignments of possible vector species may be imported regardless of the requirements in Parts II.3 and II.5 if the conditions set out in Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof are not fulfilled or they are intended for a quarantine facility

(5) Pentru a fi autorizat, una dintre aceste declarații trebuie păstrată în cazul în care loturile conțin specii susceptibile sau specii-vectori ai NHE, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, sindromului Taura și/sau ale bolii „cap galben”/To be authorised into the Union one of these statements must be kept if the consignments contain susceptible or vector species to EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or Yellowhead disease.

(6) Pentru a fi autorizat într-un stat membru, o zonă sau un compartiment declarate indemne de SHV, NHI, AIS, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae sau boala petelor albe sau cu un program de supraveghere sau de eradicare instituit în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, una dintre aceste declarații trebuie păstrată în cazul în care lotul conține specii susceptibile sau specii-vectori ai bolii (bolilor) pentru care se aplică absența bolii sau programul (programele). Date privind statutul bolilor pentru fiecare fermă de acvacultura și zonă de cultură a moluștelor din comunitate sînt accesibile la următoarea adresă Internet:

http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

To be authorised into a Member State, zone or compartment declared free from VHS, IHN, ISA, KHV, Marteilla refringens, Bonamia ostreae, or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, one of these statements must be kept if the consignment contain susceptible or vector species to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusk farming area in the Union are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm /

(7) Partea II.7 a prezentului certificat se aplică numai loturilor destinate Republicii Moldova care sînt considerate indemne de boală în privința VPC, BKD, NPI sau GS, iar în lot sînt incluse speciile care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept susceptibile la bolile pentru care se aplica statutul indemn de boală/Part II.7 of this certificate only applies to consignments intended for Republic of Moldova which is regarded as disease-free as regards SVC, BKD, IPN or GS, and the consignment comprises species listed in Annex V of this Sanitary-Veterinary Rule as susceptible to the disease(s) for which the disease-free status or programme(s) apply(ies).

Partea II.7 se aplică, de asemenea, loturilor de pești din orice specie care provin din apa în care sînt prezente speciile care figurează în anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept specii susceptibile la infecția cu GS, în cazul în care

loturile respective sînt destinate unei țări care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară/Part II.7 shall also to consignments of fish of any species originating from waters where species listed in Annex V as species susceptible to infection with GS, are present, where those consignments are intended for a country or part thereof listed in Annex V of this Sanitary-Veterinary Rule.

Loturile de animale acvatice sălbatice în cazul cărora se aplică cerințele referitoare la VPC, NPI și/sau BBR pot fi importate în pofida cerințelor din partea II.7 a prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină/Consignments of wild aquatic animals for which SVC, IPN and/or BKD related requirements are applicable, may be imported regardless of the requirements in Part II.7 of this certificate if they are intended for a quarantine facility.

-Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni de certificate/The color of the stamp and signature must be different from that of the endorsements of certificates.

Medicul veterinar oficial/Official inspector

Numele (cu majuscule)Name (in capital letters):

Funcția și titlul/Qualification and title:

Data/Date:

Semnătura/Signature:

Locul
ștampilei/Stamp

Anexa nr. 5
la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe
la certificarea sanitar-veterinară pentru importul
și plasarea pe piață a animalelor vii de
acvacultură și produselor obținute de la acestea

Model

**Certificat sanitar-vererinar pentru importul animalelor acvatice
ornamentale destinate instalațiilor ornamentale închise**

Model

**Animal health certificate for the import of ornamental aquatic
animals intended for closed ornamental facilities**

Partea I: Detalii referitoare la lotul expedit/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Expeditorul/Consignorul Numele/Name Adresa/Address Nr. Tel/ Tel. №				I.2. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		I.2.a.	
					I.3. Autoritatea competentă centrală/Central Competent Authority			
					I.4. Autoritatea competentă locală/Local Competent Authority			
	I.5. Destinatarul/Consignee Numele/Name Adresa/Address Codul poștal/Postal code Nr. Tel/ Tel. №				I.6.			
	I.7. Țara de origine/C ountry of origin	Codul ISO/ ISO Code	I.8. Regiunea de origine/Regi on of origin	Codul/ Code	I.9.Țara de destinație/ Country of destination	Codul ISO/ ISO Code	I.10.Regionea de destinație/ Region of destination	Codul/ Code
	I.11.Locul de origine/Place of origin Numele/Name Adresa/Address				I.12.			
	I.13. Locul de încărcare/Place of loading Adresa/Address				I.14. Data plecării/ Date of departure		Ora plecării/ Time of departure	
	I.15. Mijlocul de transport/Means of transport Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vapor/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferată/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier /Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/> Identificare/Identification: Referințe documentare/Documentary references				I.16.PCF de intrare în UE/ Entry BIP in EU			
					I.17. Nr. CITES/ No.(s) of CITES			
	I.18. Descrierea mărfurilor/Description of commodity				I.19. Codul produsului (Cod SA)/Commodity code (SA code)			
					I.20. Cantitatea/Quantity			
	I.21.				I.22. Numărul de pachete/Number of packages			
	I.23. Identificarea containerului/ Numărul sigiliului/ Identification of container/seal number				I.24.			
	I.25. Mărfurile certificate pentru/Commodities certified for: Animale de companie/Pets <input type="checkbox"/> Carantină/Quarantine <input type="checkbox"/> Circ/expoziție/Circus/Exhibition <input type="checkbox"/>							
	I.26				I.27. Pentru import sau admitere în UE/For import or admission into EU			
	I.28. Identificarea mărfurilor/Indentification of the commodities Specii (denumire științifică)/Species (Scientific name) Cantitatea/Quantity							
	II. Informații sanitare/Health information				II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		II.b.	

Par-
tea II:
Cer-
tifi-
care/
Partea
II:
Cer-
tifica-
tion

II.1. Cerințe generale

Subsemnatul medic veterinar oficial, certific faptul că animalele acvatice ornamentale menționate în partea I a prezentului certificat/ the undersigned official veterinarian, certify that the ornamental aquatic animals referred to in Part I of this certificate.

II.1.1 au fost inspectate în termen de 72 de ore de la încărcare și nu au prezentat semne clinice de boală/have been inspected within 72 hours of loading, and showed no clinical signs of disease;

II.1.2 nu fac obiectul unor interdicții din cauza unei creșteri inexplicabile a mortalității; și/are not subject to any prohibitions due to unresolved increased mortality; and

II.1.3 nu urmează să fie distruse sau sacrificate pentru eradicarea bolilor/are not intended for destruction or slaughter for the eradication of diseases.

II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la sindromul ulcerativ epizootic (SUE), necroza hematopoietică epizootică (NHE), *Bonamia exitiosa*, *Perkinsus marinus*, *Mikrocytos mackini*, sindromul Taura și/sau boala „cap galben”/ ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ [Requirements for species susceptible to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), *Bonamia exitiosa*, *Perkinsus marinus*, *Mikrocytos mackini*, Taura syndrome and/or Yellowhead disease

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele acvatice ornamentale menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:

⁽¹⁾⁽⁴⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [NHE] ⁽¹⁾ [*Bonamia exitiosa*] ⁽¹⁾ [*Perkinsus marinus*] ⁽¹⁾ [*Mikrocytos mackini*] ⁽¹⁾ [sindromul Taura] ⁽¹⁾ [boala „cap galben”] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau cu standardul OIE relevant de către autoritatea competentă din țara de origine și/⁽¹⁾⁽⁶⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [*Bonamia exitiosa*]

⁽¹⁾ [*Perkinsus marinus*] ⁽¹⁾ [*Mikrocytos mackini*] ⁽¹⁾ [Taura syndrome] ⁽¹⁾ [Yellowhead disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declarare obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from area declared free of the disease(s); and

(i) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s)]

sau/or ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ fost supuse carantinei/ ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ have been subject to quarantine

II.3. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁴⁾ [Cerințe pentru speciile susceptibile la septicemia hemoragică virală (SHV), necroza hematopoietică infecțioasă (NHI), anemia infecțioasă a somonului (AIS), virusul herpetic al crapului koi (KHV), *Marteilia refringens*, *Bonamia ostreae* și/sau boala petelor albe destinate unei țări, unei zone sau unui compartiment declarate indemne de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau de eradicare pentru boala relevantă/ ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁴⁾ [Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), *Marteilia refringens*, *Bonamia astreae*, and/or White spot disease

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele acvatice ornamentale menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:

⁽¹⁾⁽⁵⁾ [provin dintr-o țară /teritoriu, o zonă sau un compartiment declarate indemne de ⁽¹⁾ [SHV] ⁽¹⁾ [NHI] ⁽¹⁾ [AIS] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ *Marteilia refringens* ⁽¹⁾ *Bonamia ostreae* ⁽¹⁾ boala petelor albe în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau cu standardul OIE relevant de către autoritatea competentă din țara de origine/ ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾ [VHS] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾ [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [White spot disease] in accordance Sanitary-

veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standards by the competent authority in the country of origin, and

(i) pentru care bolile relevante sînt cu declararea obligatorie la autoritatea competentă și rapoartele privind suspiciunile de infectare cu boala relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/where the relevant disease(s) is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority;

(ii) orice introducere de specii susceptibile la bolile relevante provine dintr-o zonă declarată indemnă de boală/all introduction of species susceptible to the relevant disease(s) come from an area declared free of the disease(s), and

(iii) speciile susceptibile la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante/species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s)

sau/or ⁽¹⁾(⁴)(⁵) au fost supuse carantinei/ ⁽¹⁾(⁴)(⁶)[have been subject to quarantine.

II.4. Cerințe de transport și etichetare/ Transport and labeling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.4.1 animalele acvatice ornamentale menționate mai sus sînt introduse în condiții, inclusiv cu o calitate a apei, care nu dăunează stării lor de sănătate/the ornamental aquatic animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not affect their health status;

II.4.2 containerul de transport este curat și dezinfectat sau este neutilizat anterior; și/the transport container is clean and disinfected or previously unused; and

II.4.3 lotul este identificat printr-o etichetă lizibilă pe exteriorul containerului cu informațiile relevante menționate în casetele I.7-I.13 din partea I a prezentului certificat și următoarea declarație/the consignment is identified by legible label on the exterior of the container with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement:

⁽¹⁾[⁽¹⁾Pești]⁽¹⁾[⁽¹⁾moluște]⁽¹⁾[⁽¹⁾crustacee] ornamentale ⁽¹⁾destinate instalațiilor ornamentale închise/
⁽¹⁾["Ornamental ⁽¹⁾[fish] ⁽¹⁾[molluscs] ⁽¹⁾[crustaceans] intended for closed ornamental facilities
sau/or ⁽¹⁾(³)[⁽¹⁾Pești]⁽¹⁾[⁽¹⁾moluște]⁽¹⁾[⁽¹⁾crustacee] ornamentale ⁽¹⁾destinate carantinei/ ⁽¹⁾(³)[⁽¹⁾["Ornamental
⁽¹⁾[fish] ⁽¹⁾[molluscs] ⁽¹⁾[crustaceans] intended for quarantine

II.5. ⁽¹⁾(³)(⁶)[Garantii suplimentare pentru speciile susceptibile la viremia de primăvară a crapului (VPC), boala bacteriană a rinichiului (BKD), virusul necrozei pancreatice infecțioase (NPI) și infecția cu *Gyrodactylus salaris* (GS)]/⁽¹⁾(⁴)(⁷)[Requirements for species susceptible to Spring viremia of carp (SVC), Bacterial kidney disease (BKD), Infectious pancreatic necrosis virus (IPN) and infection with *Gyrodactylus salaris* (GS)

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că animalele de acvacultura menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the ornamental aquatic animals referred to above:

⁽¹⁾ [provin dintr-o țară/teritoriu, zonă, sau dintr-o parte a acestora/ ⁽¹⁾ [originate from a country / territory, zone, or a portion thereof:

(a) în care ⁽¹⁾[SVC]⁽¹⁾ [GS]⁽¹⁾[IPN] este boală cu declarare obligatorie la autoritatea competentă, iar rapoartele privind suspiciunile de boală relevantă trebuie investigate imediat de către autoritatea competentă/ ⁽¹⁾ [SVC] ⁽¹⁾ [GS] ⁽¹⁾ [IPN] is notifiable disease to the competent authority and reports of suspicion of relevant disease must be investigated immediately by the competent authority

(b) în care toate animalele de acvacultură din speciile susceptibile la boala relevantă introduse în țară sau într-o parte a acestora respectă cerințele stabilite la rubrica II.5 din prezentul certificat/ where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease entered the country or part thereof comply with the requirements set out in section II.5 of this certificate.

(c) în care speciile receptive la boala relevantă nu sînt vaccinate împotriva bolii relevante; precum și/ the species susceptible to the relevant disease are not vaccinated against the relevant disease ; as well as

(d) care respectă cerințele referitoare la statutul indemn de boală în privința ⁽¹⁾ [SVC] ⁽¹⁾ [GS] ⁽¹⁾ [BKD] ⁽¹⁾, stabilite în standartul OIE relevant sau cerințe cel puțin echivalente celor prevăzute la Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/complying with the requirements concerning the status of disease-free on ⁽¹⁾ [SVC] ⁽¹⁾ [GS] ⁽¹⁾ [BKD] ⁽¹⁾, established in nonstandard OIE relevant or requirements at least equivalent to those laid down in Rule veterinary on health conditions for aquaculture animals and products and the prevention and control of certain diseases in aquatic animals.

sau/or (1)(3) au fost supuse carantinei în condițiile cel puțin echivalente celor stabilite în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/they have been subject to quarantine under conditions at least equivalent to those laid down in veterinary norm on health of animals and products from aquaculture and prevention and control of certain diseases in aquatic animals.

Note/Notes

Partea I :

Rubrica I.19: A se utiliza codurile SA corespunzătoare:0301, 0306, 0307,0308 sau 0511/Box I.19: Use the appropriate HS codes: 0301, 0306, 0307, 0308 or 0511.

Rubrica I.20 și I.28: Cu privire la cantitate, a se indica numărul total în kg cu excepția peștilor ornamentali/Box I.20 and I.28: As regards quantity, give the total in kg, except ornamental fish.

Rubrica I.25: A se utilize opțiunea „Animale de companie” pentru animalele acvatice ornamentale destinate magazinelor de animale de companie sau unităților similare în vederea vânzării, „Circ/expoziție” pentru animalele acvatice ornamentale destinate acvariilor de expoziție sau unităților similare, și nu pentru vânzare, și „Carantină” în cazul în care animalele acvatice ornamentale sînt destinate unei unități de carantină/Box I.25: Use the option “Pets” for ornamental aquatic animals intended for pet shops or similar businesses for further sale, “Circus/exhibition” for ornamental aquatic animals intended for exhibition aquaria or similar businesses not for further sale and „Quarantine” if the ornamental aquatic animals are intended for a quarantine facility.

Partea II/Part II :

(1) A se păstra mențiunea corespunzătoare/Keep as appropriate.

(2) Părțile II.2 și II.3 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor susceptibile la una sau mai multe din bolile menționate în titlu. Speciile susceptibile sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produsele de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Part II.2 and II.3 of this certificate only applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in on Sanitary-veterinary Rule animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals .

(3) Loturile de animale acvatice ornamentale pot fi importate în pofida cerințelor din părțile II.2 și II.3 ale prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină care respectă cerințele prevăzute de Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produsele de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Consignments of ornamental aquatic animals may be imported notwithstanding the requirements of Parts II.2 and II.3 of this certificate if they are intended for a quarantine station meeting the requirements of veterinary norm on health of animals and products aquaculture and prevention and control of certain diseases in aquatic animals.

(4) Pentru a fi autorizat una dintre aceste declarații trebuie păstrată în cazul în care loturile conțin specii susceptibile sau specii vectori ai NHE, Bonamia extiosa, Perkins marinus, Mikrocztos mackini, sindromul Taura și/sau ale bolii cap galben/

To be authorized one of these statements must be kept if the consignments contain susceptible or vector species EHN , Bonamia extiosa , Perkins marinus , Mikrocytos mackini , Taura syndrome and / or yellow head disease.

(5) Pentru a fi autorizate într-un stat membru o zonă sau un compartiment declarate indemne de SHV, NHI, AIS, KHV, Marteiliarefringens. Bonamia ostreae sau boala petelor albe sau cu un program de supraveghere sau de eradicare instituit în conformitate Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produsele de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice , una dintre aceste declarații trebuie păstrată în cazul în care lotul conține specii susceptibile la boala(bolile) pentru care se aplică statului indemn de boală sau programul(programele) de supraveghere sau de eradicare.

Date referitoare la statul privind bolile în diverse părți ale Comunității sînt accesibile la următoarea adresă de internet: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm/

To be authorized in a Member State, zone or compartment declared free from VHS , IHN , ISA, KHV , Marteiliarefringens . Bonamia ostreae or White spot disease or with a program of surveillance or eradication established under Rule veterinary on health of animals and aquaculture products and the prevention and control of certain diseases in aquatic animals , one of these statements must kept if the consignment contains species susceptible to the disease (s) for which the disease- state or program (s) surveillance or eradication .

Data on Disease State in various parts of the Community are accessible at the following Internet address : http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm/

(6) Partea II.5 a prezentului certificat se aplică numai loturilor destinate Republicii Moldova care sînt considerate indemne de VPC, BBR, NPI sau GS, iar în lot sînt speciile care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept susceptibile la boala (boli) pentru care se aplică statutul indemn de boală (boli)/Part II.5 of this certificate only applies to consignments intended for Republic of Moldova which is regarded as disease free, or for which a programme is approved by Sanitary-veterinary Rule as regards conditions and certification requirements for the placing on the market and the import of aquaculture animals and products thereof as regards SVC, BKD, IPN or GS, and the consignment comprises species listed in Annex V as susceptible to the disease(s) for which the disease-free status or programme(s) apply(ies).

Partea II.5 se aplică, de asemenea, loturilor de pești din orice specie care provin din apa în care sînt prezente speciile care figurează în lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară drept specii susceptibile la infecția cu GS, în cazul în care loturile respective unei țări care figurează pe lista din anexa nr.5 la prezenta Normă sanitar-veterinară/Part II.5 shall also apply to consignments of fish of any species originating from waters where species listed in Annex V as species susceptible to infection with GS, are present, where those consignments are intended for State listed in Annex V to this Sanitary-Veterinary Rule.

Loturile de animale acvatice ornamentale în cazul cărora se aplică cerințele referitoare la VPC, NPI și/sau BBR pot fi importate în pofida cerințelor din partea II.5 a prezentului certificat în cazul în care sînt destinate unei unități de carantină /Consignments of ornamental aquatic animals for which SVC, IPN and/or BKD related requirements are applicable, may be imported regardless of the requirements in Part II.6 of his certificate if they are intended for a quarantine facility.

Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni din certificate/
The color of the stamp and signature must be different from that of other endorsements.

Medicul veterinar oficial/Official inspector

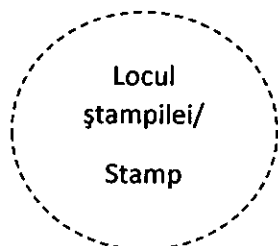
Numele (cu majuscule)/

Name(in capital letters):

Data/Date:

Funcția și titlul/Qualification and title:

Semnătură/Signature:



la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe
la certificarea sanitar-veterinară pentru importul
și plasarea pe piață a animalelor vii de
acvacultură și produselor obținute de la acestea

Model

**Certificat sanitar-veterinar pentru importul produselor de acvacultură
destinate consumului uman**

Model

Health certificate for imports of fishery products intended for human consumption

Partea I: Detalii referitoare la lotul expedit/Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Expeditorul/Consignor Numele/Name Adresa/Address Nr. Tel/Tel. No				I.2. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		I.2.a.
					I.3. Autoritatea competentă centrală/ Central Competent Authority		
					I.4. Autoritatea competentă locală/ Local Competent Authority		
	I.5. Destinatarul/Consignee Numele/Name Adresa/Address Codul poștal/Postal code Nr. Tel/Tel. No				I.6.		
	I.7.Țara de origine/ Country of origin	Codul ISO/ ISO Code	I.8.Regionea de origine/ Region of origin	Codul/ Code	I.9.Țara de destinație/ Country of destination	I.9.Țara de destinație/ Country of destination	I.10.
	I.11.Locul de origine/Place of origin Numele/Name Adresa/Address				I.12.		
	Numărul de aprobare/ Approval number						
	I.13. Locul de îmbarcare/Place of loading				I.14. Data plecării/Date of departure		
	I.15. Mijlocul de transport/Mean of transport Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vapor/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferată/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/> Identificare/Identification: Referințe documentare/Documentary references				I.17.		
	I.18. Descrierea mărfurilor/Descriptions of commodity						
					I.19. Codul produsului (Cod SA)/ Commodity code (SA code)		
					I.20. Cantitate/Quantity		
	I.21. Temperatura produselor/Temperature of product Ambiental/Ambiental <input type="checkbox"/> Refrigerat/Chilled <input type="checkbox"/> Congelat/Frozen <input type="checkbox"/>				I.24. Tipul de ambalare/Type of packaging		
	I.25. Produse certificate pentru/Commodities certified for: Consum uman/Human consumption <input type="checkbox"/>						
	I. 26.				I.27. Pentru import sau admitere în UE/For import or admission into EU		
	I. 28. Identificarea produselor/Identification of the commodities Specii (denumirea științifică) Natura mărfurilor Tipul de tratament Unitatea producătoare Numărul de ambalaje Greutatea netă						
	Approval number of establishments Species Nature of commodity Treatment type Manufacturing plant Number of packages Net weight (Scientific name)						

Partea II: Certificare/ Part II: Certification	II. Informații sanitare/Health attestation	II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number	II.b.
	<p>II.1. ⁽¹⁾ Atestare de sănătate publică</p> <p>Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 78-XV din 18 martie 2004 privind produsele alimentare, Regulile generale de igienă a produselor alimentare, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 412 din 25 mai 2010, Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010 și Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală și certific că produsele de acvacultură descrise anterior au fost produse în conformitate cu aceste cerințe și în special că ele/I, the undersigned, declare that I am aware of relevant provisions of Law No.78 on foodstuffs of 18.03.2004, General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005, Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - provin dintr-o unitate (din unități) care aplică un program întemeiat pe principiile HACCP, în conformitate cu Regulile generale de igienă a produselor alimentare, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 412 din 25 mai 2010/come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005; - au fost capturate și manipulate la bordul navelor, aduse la țărm, manipulate și preparate, atunci cînd a fost necesar , procesate, congelate și decongelate în condiții igienice, conforme cu cerințele menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - îndeplinesc standardele de sănătate menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010, precum și criteriile stabilite în Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 221 din 16 martie 2009/satisfy the health standards laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and the criteria laid down in The rules on microbiological criteria for foodstuffs approved by Government decision No.221 of 16.03.2009; - au fost ambalate, depozitate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been packaged, stored and transported in compliance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - au fost marcate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been marked in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - sînt îndeplinite garanțiile pentru animalele vii și produsele care provin de la aceste animale, dacă provin din acvacultură, prevăzute de planurile privind reziduurile în coformitate cu cerințele privind monitorizarea anumitor substanțe și reziduuri ale acestora în animalele vii și produsele de origine animală/the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with requirements for monitoring certain substances and residus, are fulfilled; and; - au fost supuse controalelor oficiale stabilite în Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală/have satisfactorily undergone the official controls laid down in Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin. <p>II.2. ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ Atestare de sănătate animală pentru pești și crustacei proveniți din acvacultură/ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin</p> <p>II.2.1 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Cerințe pentru specii receptive la necroză hematopoietică epizootică(NHE), sindromul Taura și boala cap galben/ ⁽³⁾⁽⁴⁾[Requirements for species to Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease</p> <p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificat/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this</p>		

certificate:

(³) provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de (⁴)[NHE] (⁴)[sindromul Taura] (⁴)[boala cap galben] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/(⁵)originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (⁴)[NHE], (⁴)[Taura syndrome] (⁴)[Yellowhead disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country

(i) în care bolile relevante trebuie să fie declarare la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/ where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority-official service and;

(ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/ species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases].

II.2.2 (³) (⁴) Cerințe pentru specii receptive la septicemie hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe destinate unei țări, zonă sau compartiment declarate indemne de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau eradicare pentru boala relevantă/(³)(⁴) Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia, Infectious haematopoietic necrosis, Infectious salmon anaemia, Koi herpes virus and White spot disease intended for a country, zone or compartment declared free or subject to surveillance or eradication programme for the relevant disease.

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificat/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate :

(⁶) provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de (⁴)[septicemie hemoragică virală, și] (⁴)[necroză hematopoietică infecțioasă] (⁴)[anemia infecțioasă a somonului] (⁴)[virusul herpetic al crapului koi] boala petelor albe în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/(⁶)originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (⁴)[VHS] (⁴)[IHN] (⁴)[KHV] (⁴)[White spot disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country ,

(i) în care bolile relevante trebuie să fie declarare la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority and;

(ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/ species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

II.2.3 Cerințe de transport și etichetare/Transport and labeling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.2.3.1 animalele de acvacultură menționate mai sus sînt ținute în condiții, inclusiv de calitatea apei, care nu le afectează starea de sănătate/ the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.2.3.2 înainte de încărcare, containerul de transport (viviera) este curat(ă) și dezinfectat(ă) sau nu a mai fost folosită anterior; și/the transport container or well boat prior to loading is clean and

disinfected or previously unused; and

II.2.3.3 contingentul este identificat printr-o etichetă lizibilă atașată la exteriorul containerului sau în manifestul navei, atunci când transportul se face cu o navă cu o vivieră, care conține toate informațiile relevante menționate în rubricile I.7-I.11 din partea I a prezentului certificat și prin următoarea mențiune/ the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement :

(⁴)»[Pește](⁴)[Crustacei] destinat (destinați) consumul uman pe teritoriul comunității/(⁴)»[Fish](⁴)[Crustaceans] intended for human consumption in the Community.

Note/Notes

Partea I/Part I :

Rubrica I.8: Regiunea de origine: Pentru moluște bivalve congelate sau prelucrate se indică zona de producție/Box I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve mollusks, indicate the production area.

Rubrica I.11: Locul de proveniență: denumirea și adresa unității de expediere/Box I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.

Rubrica I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului sau denumirea vaporului. În cazul descărcării și încărcării, se aduc informații suplimentare/Box I.15: Registration number(railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.

Rubrica I.19: a se utiliza codurile SA: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307,0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604,1605,2106 / Box I.19: Use the appropriate SA codes: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604,1605,2106.

Rubrica I.23: Identificarea containerului/numărul sigiliului: Dacă sigiliul are un număr de serie, acesta trebuie să fie indicat/Box I.23: Identification of container/seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicate.

Rubrica I.28: Natura produsului: Specificați dacă este vorba despre acvacultură sau origine sălbatică/Box I.28: Nature of commodity: Specify wheather aquaculture or wild origin.

Tipul de tratament: Specificați dacă este vorba despre un produs viu, refrigerat sau congelat/Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.

Unitatea de producție: Include nava fabrică, nava congelator, depozitul frigorific, unitatea de procesare/Manufacturing plant: Includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant .

Partea II/Part II:

(1) Partea II.1 a prezentului certificat nu se aplică în țări cu cerințe speciale pentru certificatele sanitar-veterinare, stabilite prin acorduri de echivalare sau alte documente legislative comunitare/ Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Community legislation.

(2) Partea II.2 a prezentului certificat nu se aplică pentru/Part II.2 of this certificate does not apply to:

(a) crustacee neviabile, ceea ce înseamnă crustacee care nu mai pot să supraviețuiască dacă sînt readuse în mediul în care au fost obținute/nonviable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;

(b) pești sacrificați și eviscerați înainte de expediere/fish which are slaughtered and eviscerated before

(c) animale de acvacultură și produse obținute din acestea, plasate pe piață pentru consumul uman fără prelucrare ulterioară, cu condiția să fie ambalate în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul care respectă prevederile pentru astfel de ambalaje conform Regulilor specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

(d) crustacee destinate unităților de prelucrare autorizate în coformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sau cerințelor de expediere, cerințelor de purificare sau unor întreprinderi de aceeași categorie echipate cu un sistem de tratare a reziduurilor care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care reziduurile sînt supuse

Anexa nr. 9
la Norma sanitar-veterinară ce stabilește
cerințe la certificarea sanitar-veterinară
pentru importul și plasarea pe piață a
animalelor vii de acvacultură și produselor
obținute de la acestea

Model

**Certificat sanitar-veterinar pentru importul de moluște bivalve,
echinoderme, tunicate și gasteropode marine vii destinate consumului uman**

Model

**Health certificate for imports of live bivalve molluscs echinoderms,
tunicates and marine gastropods intended for human consumption**

Partea I: Detalii referitoare la lotul expeditat/Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Expeditorul/Consignor Numele/Name Adresa/Address Codul poștal/Postal code Nr. Tel/Postal code				I.2. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number		I.2.a
					I.3. Autoritatea competentă centrală/Central Competent Authority		
					I.4. Autoritatea competentă locală/Local Competent Authority		
	I.5. Destinatarul/Consignee Numele/Name Adresa/Address Codul poștal/Postal code Nr. Tel/Tel.				I.6.		
	I.7.Țara de origine/ Country of origin	Codul ISO/ISO code	I.8.Reginea de origine/ Region of origin	Codul/ Code	I.9.Țara de destinație/ Country of destination	Codul ISO/ ISO code	I.10.
	I.11.Locul de origine/Place of origin				I.12.		
	Numele/Name Adresa/Address		Numărul de aprobare/ Approval number				
	I.13. Locul de îmbarcare/Place of loading				I.14. Data plecării/Date of departure		
	I.15. Mijlocul de transport/Means of transport Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vapor/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferată/Railway <input type="checkbox"/> Vehicul rutier/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/> Identificare/Identification: <input type="checkbox"/> Referințe documentare/Documentary references:				I.16.PCF de intrare în UE/Entry BIP in E I.17.		
	I.18. Descrierea mărfurilor/Description of commodity				I.19. Codul produsului (Cod SH) /Commodity code(HS code)03 07		
					I.20. Cantitatea/Quantity		
	I.21 Temperatura Produselor Ambiental <input type="checkbox"/> Refrigerat <input type="checkbox"/> Congelat <input type="checkbox"/>				I.22. Numărul de ambalaje/Number of packages		
	I.23. Numărul de sigilii și de containere/Identification of container/seal number				I.24. Tipul de ambalare/Type of packaging		
	I.25. Produse certificate pentru/Commodities certified for: Consum uman/Human consumption <input type="checkbox"/>						
	I. 26.				I.27. Pentru import sau admitere în UE/For the import or admission into <input type="checkbox"/>		
I.28. Identificarea produselor/Identification of the commodities Specii Numărul de aprobare a unităților (nume științific) Unitatea producătoare Numărul de ambalaje Greutatea netă Approval number of establishments Species(Scientific name) Manufacturing plant Number of packages Net weight							

Partea II: Certificare/ Part II: Certification	II. Atestarea de sănătate/Health attestation	II.a. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number	II.b.
	<p>II.1 (1) Atestare de sănătate publică pentru moluște bivalve, echinoderme, tunicate și gasteropode marine vii/(1) Public health attestation for live bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods</p> <p>Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 78-XV din 18 martie 2004 privind produsele alimentare, Regulile generale de igienă a produselor alimentare, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 412 din 25 mai 2010, Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010 și Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală și certific că (4) [moluștele bivalve vii] (4)[echinodermele vii] (4)[tunicatele vii] (4)[gasteropodele marine vii] descrise anterior au fost produse în conformitate cu aceste cerințe și în special că acestea/I, the undersigned, declared that I am aware of the relevant provisions of Law No.78 on foodstuffs of 18.03.2004, General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2010, Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and certify that the (4)[live tunicate] (4)[live marine gastropods] described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - provin dintr-o unitate (din unități) care aplică un program întemeiat pe principiile HACCP, în conformitate cu Regulile generale de igienă a produselor alimentare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 412 din 25 mai 2010/ come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2010; - au fost recoltate și, dacă a fost cazul, relocate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been harvested, where necessary relayed and transported in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - au fost manipulate și, dacă a fost cazul, purificate și ambalate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been handled, where necessary purified, and packaged in compliance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - îndeplinesc standardele de sănătate menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai .2010, precum și criteriile stabilite în Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 221 din 16 martie 2009/satisfy the health standards laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and the criteria laid down in The Rules on microbiological criteria for foodstuffs; - au fost ambalate, depozitate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been packaged, stored and transported in compliance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 ; - au fost marcate și etichetate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/have been marked and labeled in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 ; - în cazul pectinidelor recoltate în afara zonelor de producție clasate, respectă cerințele specifice stabilite în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/in the case of pectinidae harvested outside classified production areas, comply with the specific requirements laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010; - au fost supuse cu succes controalelor oficiale stabilite în Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală/have satisfactorily undergone the official controls laid down in Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin. <p>II.2. (2) Atestare de sănătate animală pentru moluște bivalve vii provenite din acvacultură/(2)(4) Animal health attestation for live bivalve molluscs of aquaculture origin</p> <p>II.2.1 (3) Cerințe pentru specii receptive la Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus și Microcytos mackini/(3)(4)[Requirements for species susceptible to Bonamia exitiosa,</p>		

Perkinsus marinus and Microcytos mackini

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că moluștele bivalve vii menționate în partea I a prezentului certificate/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the live bivalve mollusks referred to in Part I of this certificate:

(⁵) provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de (⁴)[*Bonamia exitiosa*] (⁴)[*Perkinsus marinus*] (⁴)[*Microcytos mackini*] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/(⁵) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (⁴)[*Bonamia exitiosa*] (¹)[*Perkinsus marinus*] (⁴)[*Microcytos mackini*] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,

- în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services, and;

- orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală./ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease.]

II.2.2 (³) (⁴) Cerințe pentru specii receptive la *Marteilia refringens* și *Bonamia ostreae* destinate pentru o țară, zonă sau compartiment declarat indemn de boală sau care face obiectul unui program de supraveghere sau eradicare pentru boala relevantă/(³)(⁴)[Requirements for species susceptible to *Marteilia refringens* and *Bonamia ostreae* intended for a country, zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că moluștele bivalve vii menționate mai sus/I, the undersigned official inspector, hereby certify that the live bivalve molluscs referred to above:

(⁶) provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de (⁴)[*Marteilia refringens*] (⁴)[*Bonamia ostreae*] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE de către autoritatea competentă din țara mea/(⁶)originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (⁴)[*Marteilia refringens*] (⁴)[*Bonamia ostreae*] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,

(i) în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/ where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services, and;

(ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală./ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease.]

II.2.3 Cerințe de transport și etichetare/Transport and labelling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

II.2.3.1 moluștele bivalve vii menționate mai sus sînt ținute în condiții, inclusiv de calitatea apei, care nu le afectează starea de sănătate/ the live bivalve molluscs referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.2.3.2 înainte de încărcare, containerul de transport (viviera) este curat(ă) și dezinfectat(ă) sau nu a mai fost folosită anterior; și/ the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and

II.2.3.3 contingentul este identificat printr-o etichetă lizibilă atașată la exteriorul microcontainerului sau în manifestul navei, atunci cînd transportul se face cu o navă cu vivieră, care conține toate informațiile relevante menționate în rubricile I.7-I.11 din partea I a prezentului certificat și prin următoarea mențiune/ the consignment is identified by a legible label on the exterior of the micro container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following

statement:

»Moluște bivalve vii destinate consumului uman pe teritoriul Republicii Moldova»/»live bivalve molluscs intended for human consumption in the Community»

Note/Notes

Partea I/Part I:

Rubrica I.8: Regiunea de origine: se indică zona de producție/Box I.8: Region of origin: indicate the production area.

Rubrica I.11: Locul de proveniență: numele și adresa unității de expediere/Box I.11: Place of origin: name and address of name and address of the dispatch establishment.

Rubrica I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului sau denumirea vaporului. În cazul descărcării și încărcării, se aduc informații suplimentare/Box I.15: Registration number (railway wagon, or container and lorries) flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be updated in the event of unloading and reloading.

Rubrica I.23: Identificarea containerului/numărul sigiliului: Dacă sigiliul are un număr de serie, acesta trebuie să fie indicat/ Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated..

Rubrica I.28: Unitatea de producție: Include centru de expediere, centru de purificare/ Manufacturing plant: includes dispatch centre, purification centre.

Partea II/Part II:

(1) Partea II.1 nu se aplică în țări cu cerințe speciale pentru certificatele de sănătate publică, stabilite prin acorduri de echivalare sau alte documente legislative/Part II.1 does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in Equivalence Agreements or other legislative documents.

(2) Partea II.2 nu se aplică pentru/ Part II.2 does not apply to:

(a) moluște neviabile, ceea ce înseamnă moluște care nu mai pot să supraviețuiască dacă sînt readuse în mediul în care au fost obținute/ nonviable molluscs, which means molluscs no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;

(b) moluște bivalve vii introduce pe piață pentru consumul uman fără prelucrare ulterioară, cu condiția să fie ambalate pentru vânzarea cu amănuntul care respectă prevederile pentru astfel de ambalaje din Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/ live bivalve molluscs placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

(c) moluște bivalve vii destinate unităților de procesare autorizate, sau centrelor de expediere, centrelor de purificare sau unor întreprinderi de aceeași categorie echipate cu un sistem de tratare a rezidurilor care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care rezidurile sunt supuse altor tipuri de tratare care reduc la un nivel acceptabil riscul de răspîndire a bolilor la sistemul hidrografic natural/ live bivalve molluscs destined for processing establishments authorized or dispatch centers , purification centers or undertakings of the same category equipped with a system for treating waste inactivating pathogens in question, or where residues are subject to other types of treatment reducing the an acceptable level the risk of spreading diseases to the natural waters /

(d) moluște bivalve vii destinate unei prelucrări suplimentare înainte de consumul uman fără depozitare temporară la locul de prelucrare și împachetare și etichetare în scopul respectiv, în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/ live bivalve molluscs which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed an labelled for that purpose in accordance with.

(3) Părțile II.2 și II.3 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor susceptibile la una sau mai multe din bolile menționate în titlu. Speciile susceptibile sînt enumerate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produsele de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatică/ Parts II.2.1 and II.2.2 only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control af certain disease in aquatic animals.

(4) A se păstra mențiunea corespunzătoare/keep as appropriate.

(5) Pentru contingente din specii receptive la *Bonamia exitiosa*, *Perkinsus marinus* și *Microcytos*

mackini această declarație trebuie să păstreze pentru autorizarea contingentului în oarecare parte a comunității/ Quotas for species susceptible to Bonamia exitiosa , Perkinsus marinus and Microcytos mackini this statement must keep the quota for authorizing any part of the Community /

(6) Pentru autorizarea țării, zonei sau compartimentului (rubricile I.9 și I.10 ale părții I a certificatului) declarate indemne de Marteilla refringens sau Bonamia ostreae sau în care se aplică un program de supraveghere sau eradicare stabilit în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, trebuie să se păstreze una dintre aceste declarații în cazul în care contingentul conține specii receptive la boala (bolile) pentru care se aplică indemnitatea sau programul (programele). Accesul la date cu privire la starea de sănătate a fiecărei ferme și a fiecărei zone de cultivare a moluștelor din comunitate se poate face la adresa http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index_en.htm. To be authorised into a country, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from Marteilla refringens or Bonamia ostreae or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farms and mollusc farming areas in the Community are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index_en.htm.

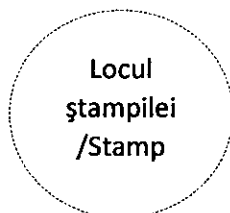
- Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni din certificate/ The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

Medicul veterinar oficial/Official inspector

Numele (cu majuscule)/Name(in capital letters): Funcția și titlul/Qualification and title:

Data/Date:

Semnătura/Signature:



Anexa nr. 10

la Norma sanitar-veterinară ce stabilește cerințe la certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și produselor obținute de la acestea

Lista posibilelor specii-vectori și a condițiilor în care aceste specii sînt considerate vectori
List of possible vector species and the conditions under which those species shall be regarded as vectors

Boli/ Diseases	Vectori/ Vectors		
	Specii care sînt considerate vectori, în cazul în care sînt îndeplinite condițiile suplimentare din coloanele 3 și 4 ale prezentului tabel/ Species which shall be regarded as vectors where the additional conditions set out in Columns 3 and 4 of this table are fulfilled	Condiții suplimentare referitoare la locul de origine a animalelor acvatice din speciile enumerate în coloana 2/ Additional conditions related to the place of origin of the aquatic animals of the species listed in Column 2	Condiții suplimentare referitoare la locul de destinație a animalelor acvatice din speciile enumerate în coloana 2/ Additional conditions related to the place of destination of the aquatic animals of the species listed in Column 2
Coloana 1/ Column 1	Coloana 2/Column 2	Coloana 3/ Column 3	Coloana 4/ Column 4
Necroză hematopoietică epizootică/ Epizootic haematopoietic necrosis	Novac (<i>Aristichthys nobilis</i>), caras auriu (<i>Carassius auratus</i>), caracuda (<i>C. carassius</i>), crap comun și crap koi (<i>Cyprinus carpio</i>), sînger (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), clean (<i>Leuciscus</i> spp.), babușcă (<i>Rutilus rutilus</i>), roșioară (<i>Scardinius erythrophthalmus</i>), lin (Tinca tinca) / Bighead carp (<i>Aristichthys nobilis</i>), goldfish (<i>Carassius auratus</i>), crucian carp (<i>C. carassius</i>), common carp and koi carp (<i>Cyprinus carpio</i>), silver carp (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), Chub (<i>Leuciscus</i> spp), Roach (<i>Rutilus rutilus</i>),	Fără condiții suplimentare/ No additional conditions	Fără condiții suplimentare/ No additional conditions

	Rudd (<i>Scardinius erythrophthalmus</i>), tench (Tinca tinca)		
Infecție cu <i>Bonamia exitiosa</i> / Infection with <i>Bonamia exitiosa</i>	Stridie portugheză (<i>Crassostrea angulata</i>), stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>), stridie de Atlantic (<i>Crassostrea virginica</i>) / Portuguese oyster (<i>Crassostrea angulata</i>), Pacific cupped oyster (<i>Crassostrea gigas</i>), American cupped oyster (<i>Crassostrea virginica</i>)	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm or mollusc farming area where species susceptible to that disease are present.	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură sau zone de cultură a moluștelor care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm or mollusc farming area keeping species susceptible to that disease.
Infecție cu <i>Perkinsus marinus</i> / Infection with <i>Perkinsus marinus</i>	Homar (<i>Homarus gammarus</i>), crabi marini (<i>Brachyura</i> spp.), rac din specia <i>Cherax destructor</i> (<i>Cherax destructor</i>), carida uriașă de râu (<i>Macrobrachium rosenbergii</i>), languste (<i>Palinurus</i> spp.), crab din specia <i>Portunus puber</i> (<i>Portunus puber</i>), crab de nămol (<i>Scylla serrata</i>), crevete regal alb (<i>Penaeus indicus</i>), crevete kuruma (<i>Penaeus japonicus</i>), caramota (<i>Penaeus kerathurus</i>), crevete albastru (<i>Penaeus stylirostris</i>), crevete cu picioare albe de Pacific (<i>Penaeus vannamei</i>)	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură sau	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate

	<p>/ European lobster (<i>Homarus gammarus</i>), Marine crabs (<i>Brachyura</i> spp.), Yabi crayfish (<i>Cherax destructor</i>), Giant river prawn (<i>Macrobrachium rosenbergii</i>), Spiny lobsters (<i>Palinurus</i> spp.), Swimming crab (<i>Portunus puber</i>), Indopacific swamp crab (<i>Scylla serrata</i>), Indian white prawn (<i>Penaeus indicus</i>), Kuruma prawn (<i>Penaeus japonicus</i>), Caramote prawn (<i>Penaeus kerathurus</i>), Blue shrimp (<i>Penaeus stylirostris</i>), Whiteleg shrimp (<i>Penaeus vannamei</i>)</p>	<p>zonă de cultură a moluștelor în care sînt prezente specii susceptibile la această boală./ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm or mollusc farming area where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>unei ferme de acvacultură sau zone de cultură a moluștelor care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm or mollusc farming area keeping species susceptible to that disease.</p>
<p>Infecție cu <i>Microcytos Mackini</i>/ Infection with <i>Microcytos mackini</i></p>	<p>Niciuna/ None</p>	<p>Nu este cazul/ Not applicable</p>	<p>Nu este cazul/ Not applicable</p>
<p>Sindromul Taura/ Taura syndrome</p>	<p>Scoici din genul <i>Atrina</i> (<i>Atrina</i> spp.), melc-de-mare (<i>Buccinum undatum</i>), stridie portugheză (<i>Crassostrea angulata</i>), scoici din specia <i>Cerastoderma edule</i> (<i>Cerastoderma edule</i>), stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>), stridie de Atlantic (<i>Crassostrea virginica</i>), scoici din specia <i>Donax trunculus</i> (<i>Donax trunculus</i>), scoici din specia <i>Haliotis discus hannai</i> (<i>Haliotis discus hannai</i>), ureche de mare (<i>Haliotis tuberculata</i>), litorine (<i>Littorina littorea</i>), scoică cu cochilie tare (<i>Mercenaria mercenaria</i>), scoici din specia <i>Meretrix lusoria</i> (<i>Meretrix lusoria</i>), scoică cu cochilie moale (<i>Mya arenaria</i>), midie comună (<i>Mytilus edulis</i>), midie mediteraneană (<i>Mytilus galloprovincialis</i>), caracatiță (<i>Octopus vulgaris</i>), stridie plată (<i>Ostrea edulis</i>), scoică St. Jacques (<i>Pecten maximus</i>), scoică europeană (<i>Ruditapes decussatus</i>), scoică de Manila (<i>Ruditapes</i></p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează speci susceptibile la această boală/ Aquatic</p>

	<p>philippinarum), sepie (<i>Sepia officinalis</i>), cochilii din specia <i>Strombus</i> (<i>Strombus</i> spp.), scoici din specia <i>Venerupis aurea</i> (<i>Venerupis aurea</i>), scoici din specia <i>Venerupis pullastra</i> (<i>Venerupis pullastra</i>), scoici din specia <i>Venus verrucosa</i> (<i>Venus verrucosa</i>) Homar (<i>Homarus gammarus</i>), crabi marini (<i>Brachyura</i> spp.), rac din specia <i>Cherax destructor</i> (<i>Cherax destructor</i>), carida uriașă de râu (<i>Macrobrachium rosenbergii</i>), languste (<i>Palinurus</i> spp.), crab din specia <i>Portunus puber</i> (<i>Portunus puber</i>), crab de nămol (<i>Scylla serrata</i>), crevete regal alb (<i>Penaeus indicus</i>), crevete kuruma (<i>Penaeus japonicus</i>), caramota (<i>Penaeus kerathurus</i>) / Penshells (<i>Atrina</i> spp.), Common whelk (<i>Buccinum undatum</i>), Portuguese oyster (<i>Crassostrea angulata</i>), Common edible cockle (<i>Cerastoderma edule</i>), Pacific cupped oyster (<i>Crassostrea gigas</i>), American cupped oyster (<i>Crassostrea virginica</i>), Wedge shell (<i>Donax trunculus</i>), Ezo abalone (<i>Haliotis discus hannai</i>), Tuberculate abalone (<i>Haliotis tuberculata</i>), Periwinkles (<i>Littorina littorea</i>), Northern quahog (<i>Mercenaria mercenaria</i>), Japanese hard clam (<i>Meretrix lusoria</i>), Sand gaper (<i>Mya arenaria</i>), Blue mussel (<i>Mytilus edulis</i>), Mediterranean mussel (<i>Mytilus galloprovincialis</i>), Octopus (<i>Octopus vulgaris</i>), European flat oyster (<i>Ostrea edulis</i>), Great Atlantic scallop (<i>Pecten maximus</i>), Grooved carpet shell (<i>Ruditapes decussatus</i>), Japanese carpet shell (<i>Ruditapes philippinarum</i>), Common cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i>), Stromboid conchs (<i>Strombus</i> spp.), European aurora venus clam (<i>Venerupis aurea</i>), Pullet carpet shell (<i>Venerupis pullastra</i>), Warty venus (<i>Venus verrucosa</i>) European lobster (<i>Homarus gammarus</i>), Marine crabs (<i>Brachyura</i> spp.), Yabi crayfish (<i>Cherax destructor</i>), Giant river prawn (<i>Macrobrachium rosenbergii</i>), Spiny lobsters (<i>Palinurus</i> spp), Swimming crab (<i>Portunus puber</i>), Indopacific swamp crab (<i>Scylla serrata</i>), Indian white prawn (<i>Penaeus indicus</i>), Kuruma prawn (<i>Penaeus japonicus</i>), Caramote prawn (<i>Penaeus kerathurus</i>).</p>	<p>2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species susceptible to that disease.</p>
<p>Boala „cap galben”/ Yellowhead disease</p>	<p>Scoici din genul <i>Atrina</i> (<i>Atrina</i> spp.), melc-de-mare (<i>Buccinum undatum</i>), stridie portugheză (<i>Crassostrea angulata</i>), scoici din specia <i>Cerastoderma edule</i> (<i>Cerastoderma</i></p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt</p>	<p>Nu se aplică condiții suplimentare referitoare la</p>

	<p>edule), stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>), stridie de Atlantic (<i>Crassostrea virginica</i>), scoici din specia <i>Donax trunculus</i> (<i>Donax trunculus</i>), scoici din specia <i>Haliotis discus hannai</i> (<i>Haliotis discus hannai</i>), ureche de mare (<i>Haliotis tuberculata</i>), litorine (<i>Littorina littorea</i>), scoică cu cochilie tare (<i>Mercenaria mercenaria</i>), scoici din specia <i>Meretrix lusoria</i> (<i>Meretrix lusoria</i>), scoică cu cochilie moale (<i>Mya arenaria</i>), midie comună (<i>Mytilus edulis</i>), midie mediteraneană (<i>Mytilus galloprovincialis</i>), caracatiță (<i>Octopus vulgaris</i>), stridie plată (<i>Ostrea edulis</i>), scoică St. Jacques (<i>Pecten maximus</i>), scoică europeană (<i>Ruditapes decussatus</i>), scoică de Manila (<i>Ruditapes philippinarum</i>), sepie (<i>Sepia officinalis</i>), cochilii din specia <i>Strombus</i> (<i>Strombus</i> spp.), scoici din specia <i>Venerupis aurea</i> (<i>Venerupis aurea</i>), scoici din specia <i>Venerupis pullastra</i> (<i>Venerupis pullastra</i>), scoici din specia <i>Venus verrucosa</i> (<i>Venus verrucosa</i>) / Penshells (<i>Atrina</i> spp.), Common whelk (<i>Buccinum undatum</i>), Portuguese oyster (<i>Crassostrea angulata</i>), Common edible cockle (<i>Cerastoderma edule</i>), Pacific cupped oyster (<i>Crassostrea gigas</i>), American cupped oyster (<i>Crassostrea virginica</i>), Wedge shell (<i>Donax trunculus</i>), Ezo abalone (<i>Haliotis discus hannai</i>), Tuberculate abalone (<i>Haliotis tuberculata</i>), Periwinkles (<i>Littorina littorea</i>), Northern quahog (<i>Mercenaria mercenaria</i>), Japanese hard clam (<i>Meretrix lusoria</i>), Sand gaper (<i>Mya arenaria</i>), Blue mussel (<i>Mytilus edulis</i>), Mediterranean mussel (<i>Mytilus alloprovincialis</i>), Octopus (<i>Octopus vulgaris</i>), European flat oyster (<i>Ostrea edulis</i>), Great Atlantic scallop (<i>Pecten maximus</i>), Grooved carpet shell (<i>Ruditapes decussatus</i>), Japanese carpet shell (<i>Ruditapes philippinarum</i>), Common cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i>), Stromboid conchs (<i>Strombus</i> spp.), European aurora venus clam (<i>Venerupis aurea</i>), Pullet carpet shell (<i>Venerupis pullastra</i>), Warty venus (<i>Venus verrucosa</i>)</p>	<p>considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultura în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>locul de destinație/ No additional conditions apply related to the place of destination.</p>
<p>Septicemie hemoragică virală (SHV)/ Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)</p>	<p>Morun (<i>Huso huso</i>), nisetru (<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>), cegă (<i>Acipenser ruthenus</i>), păstrugă (<i>Acipenser stellatus</i>), șip (<i>Acipenser sturio</i>), sturion siberian (<i>Acipenser Baerii</i>) / Beluga (<i>Huso huso</i>), Danube sturgeon (<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>), Sterlet sturgeon</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii</p>

	(Acipenser ruthenus), Starry sturgeon (Acipenser stellatus), Sturgeon (Acipenser sturio), Siberian Sturgeon (Acipenser Baerii)	enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură sau dintr-un bazin hidrografic în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm or river catchment area where species susceptible to that disease are present	enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species susceptible to that disease
	Novac (Aristichthys nobilis), caras auriu (Carassius auratus), caracuda (C. camssius), crap comun și crap koi (Cyprinus carpio), sînger (Hypophthalmichthys molitrix), clean (Leuciscus spp.), babușcă (Rutilus rutilus), roșioară (Scardinius erythrophthalmus), lin (Tinca tinca) Somn african (Clarias gariepinus), știucă (Esox lucius) specii de somn (Ictalurus spp.), somn negru (Ameiurus melos), somn de canal (Ictalurus punctatus), somn din specia Pangasius pangasius (Pangasius pangasius), șalău (Sander lucioperca), somn (Silurus glanis) Lavrac (Dicentrarchus labrax), lavrac vîrgat (Morone chrysops x M. saxatilis), chefal-cu-cap-mare (Mugil cephalus), milacop pătat (Sciaenops ocellatus), culbin (Argyrosomus regius), milacop (Umbrina cirrosa), specii de ton (Thunnus spp.), ton de nord (Thunnus thynnus), biban de epavă alb (Epinephelus aeneus), epinefel gigant (Epinephelus marginatus), limbă de mare senegaleză (Solea senegalensis), limbă de mare (Solea solea), pagei roșu (Pagellus	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be

	<p>erythrinus), dințos (<i>Dentex dentex</i>), doradă (<i>Sparus aurata</i>), sparus cu coadă neagră (<i>Diplodus sargus</i>), pagei argintiu (<i>Pagellus bogaraveo</i>), doradă roșie (<i>Pagrus major</i>), pește din specia <i>Diplodus vulgaris</i>, hiena mării (<i>Diplodus puntazzo</i>), sparos negru (<i>Diplodus vulgaris</i>), doradă cu puncte albastre (<i>Pagrus pagrus</i>) <i>Tilapia</i> spp (<i>Oreochromis</i>)</p> <p>/ Bighead carp (<i>Aristichthys nobilis</i>), goldfish (<i>Carassius auratus</i>), Crucian carp (<i>C. carassius</i>), common carp and koi carp (<i>Cyprinus carpio</i>), silver carp (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), Chub (<i>Leuciscus</i> spp), Roach (<i>Rutilus rutilus</i>), Rudd (<i>Scardinius erythrophthalmus</i>), tench (<i>Tinca tinca</i>) North African catfish (<i>Clarias gariepinus</i>), Northern pike (<i>Esox lucius</i>) Catfish (<i>Ictalurus</i> spp.), Black bullhead (<i>Ameiurus melas</i>), Channel catfish (<i>Ictalurus punctatus</i>), Pangas catfish (<i>Pangasius pangasius</i>), Pike perch (<i>Sander lucioperca</i>), Wels catfish (<i>Silurus glanis</i>) European seabass (<i>Dicentrarchus labrax</i>), Striped bass (<i>Morone chrysops</i> x <i>M. saxatilis</i>), Flathead grey mullet (<i>Mugil cephalus</i>), Red drum (<i>Sciaenops ocellatus</i>), Meagre (<i>Argyrosomus regius</i>), Shi drum (<i>Umbrina cirrosa</i>), True tunas (<i>Thunnus</i> spp.), Atlantic bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>), White Grouper (<i>Epinephelus aeneus</i>), Dusky grouper (<i>Epinephelus marginatus</i>), Senegalese solea (<i>Solea senegalensis</i>), Common sole (<i>Solea solea</i>), Common pandora (<i>Pagellus erythrinus</i>), Common dentex (<i>Dentex dentex</i>), Gilthead seabream (<i>Sparus aurata</i>), White seabream (<i>Diplodus sargus</i>), Black spot seabream (<i>Pagellus bogaraveo</i>), Red Sea Bream (<i>Pagrus major</i>), <i>Diplodus vulgaris</i>, Sharop snout seabream (<i>Diplodus puntazzo</i>), Common two banded seabream (<i>Diplodus vulgaris</i>), Red porgy (<i>Pagrus pagrus</i>) <i>Tilapia</i> spp (<i>Oreochromis</i>)</p>	<p>listed in Column 1 where they originate from a farm where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species susceptible to that disease.</p>
<p>Necroză hematopoietică infecțioasă (NHI) / Infectious haematopoietic necrosis (IHN)</p>	<p>Morun (<i>Huso huso</i>), nisetru (<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>), cegă (<i>Acipenser ruthenus</i>), păstrugă (<i>Acipenser stellatus</i>), șip (<i>Acipenser sturio</i>), sturion siberian (<i>Acipenser Baerii</i>) Novac (<i>Aristichthys nobilis</i>), caras auriu (<i>Carassius auratus</i>), caracuda (<i>C. camssius</i>), crap comun și crap koi (<i>Cyprinus carpio</i>), sînger (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), clean (<i>Leuciscus</i> spp.), babușcă (<i>Rutilus rutilus</i>),</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1</p>

	<p>roşioară (<i>Scardinius erythrophthalmus</i>), lin (Tinca tinca) Somn african (<i>Clarias gariepinus</i>), specii de somn (<i>Ictalurus spp.</i>), somn negru (<i>Ameiurus melos</i>), somn de canal (<i>Ictalurus punctatus</i>), somn din specia <i>Pangasius pangasius</i> (<i>Pangasius pangasius</i>), şalău (<i>Sander lucioperca</i>), somn (<i>Silurus glanis</i>) Halibut de Atlantic (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>), cambulă (<i>Platichthys flesus</i>), cod de Atlantic (<i>Gadus morhua</i>), eglefin (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) Rac de râu (<i>Astacus astacus</i>), rac de California (<i>Pacifastacus leniusculus</i>), rac de Louisiana (<i>Procambarus clarkii</i>) / Beluga (<i>Huso huso</i>), Danube sturgeon (<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>), Sterlet sturgeon (<i>Acipenser ruthenus</i>), Starry sturgeon (<i>Acipenser stellatus</i>), Sturgeon (<i>Acipenser sturio</i>), Siberian Sturgeon (<i>Acipenser Baerii</i>) Bighead carp (<i>Aristichthys nobilis</i>), goldfish (<i>Carassius auratus</i>), crucian carp (<i>C. arassius</i>), common carp and koi carp (<i>Cyprinus carpio</i>), silver carp (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), Chub (<i>Leuciscus spp</i>), Roach (<i>Rutilus rutilus</i>), Rudd (<i>Scardinius erythrophthalmus</i>) tench (Tinca tinca) North African catfish (<i>Clarias gariepinus</i>), Catfish (<i>Ictalurus spp.</i>), Black bullhead (<i>Ameiurus melas</i>), Channel catfish (<i>Ictalurus punctatus</i>), Pangas catfish (<i>Pangasius pangasius</i>), Pike perch (<i>Sander lucioperca</i>), Wels catfish (<i>Silurus glanis</i>) Atlantic halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>), Flounder (<i>Platichthys flesus</i>), Atlantic cod (<i>Gadus morhua</i>), Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) Noble crayfish (<i>Astacus astacus</i>), Signal crayfish (<i>Pacifastacus leniusculus</i>), Redswamp crayfish (<i>Procambarus clarkii</i>)</p>	<p>în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species susceptible to that disease.</p>
Virusul herpetic al crapului koi (KHV)/ Koi herpes virus (KHV) disease	Niciuna/ None	Nu este cazul/ Not applicable	Nu este cazul/ Not applicable
Anemia infecţioasă a somonului (AIS)/Infectious salmon anaemia (ISA)	Niciuna/ None	Nu este cazul/ Not applicable	Nu este cazul/ Not applicable
Infecţie cu Marteilia refringens/ Infection with	Scoici din specia <i>Cerastoderma edule</i> (<i>Cerastoderma edule</i>), scoici din specia <i>Donax trunculus</i> (<i>Donax trunculus</i>), scoică cu cochilie moale (<i>Mya arenaria</i>), scoică cu	Animalele acvatice din speciile enumerate în	Animalele acvatice din speciile enumerate în

<p>Marteilia refringens</p>	<p>cochilie tare (<i>Mercenaria mercenaria</i>), scoici din specia <i>Meretrix lusoria</i> (<i>Meretrix lusoria</i>), scoică europeană (<i>Ruditapes decussatus</i>), scoică de Manila (<i>Ruditapes philippinarum</i>), scoici din specia <i>Venerupis aurea</i> (<i>Venerupis aurea</i>), scoici din specia <i>Venerupis pullastra</i> (<i>Venerupis pullastra</i>), scoici din specia <i>Venus verrucosa</i> (<i>Venus verrucosa</i>) / Common edible cockle (<i>Cerastoderma edule</i>), Wedge shell (<i>Donax trunculus</i>), Sand gaper (<i>Mya arenaria</i>), Northern quahog (<i>Mercenaria mercenaria</i>), Japanese hard clam (<i>Meretrix lusoria</i>), Grooved carpet shell (<i>Ruditapes decussatus</i>), Japanese carpet shell (<i>Ruditapes philippinarum</i>), European aurora venus clam (<i>Venerupis aurea</i>), Pullet carpet shell (<i>Venerupis pullastra</i>), Warty venus (<i>Venus verrucosa</i>)</p>	<p>coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm or mollusc farming area where species susceptible to that disease are present.</p>	<p>coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species susceptible to that disease.</p>
<p>Infecție cu <i>Bonamia ostreae</i>/ Infection with <i>Bonamia ostreae</i></p>	<p>Scoici din specia <i>Cerastoderma edule</i> (<i>Cerastoderma edule</i>), scoici din specia <i>Donax trunculus</i> (<i>Donax trunculus</i>), scoică cu cochilie moale (<i>Mya arenaria</i>), scoică cu cochilie tare (<i>Mercenaria mercenaria</i>), scoici din specia <i>Meretrix lusoria</i> (<i>Meretrix lusoria</i>), scoică europeană (<i>Ruditapes decussatus</i>), scoică de Manila (<i>Ruditapes philippinarum</i>), scoici din specia <i>Venerupis aurea</i> (<i>Venerupis aurea</i>), scoici din specia <i>Venerupis pullastra</i> (<i>Venerupis pullastra</i>), scoici din specia <i>Venus verrucosa</i> (<i>Venus verrucosa</i>) Scoică St. Jacques (<i>Pecten maximus</i>) / Common edible cockle (<i>Cerastoderma edule</i>), Wedge shell (<i>Donax trunculus</i>), Sand gaper (<i>Mya arenaria</i>), Northern quahog (<i>Mercenaria mercenaria</i>), Japanese hard clam (<i>Meretrix lusoria</i>), Grooved carpet shell (<i>Ruditapes decussatus</i>), Japanese carpet shell (<i>Ruditapes philippinarum</i>), European</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură sau zonă de cultură a moluștelor în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species</p>	<p>Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură sau zone de cultură a moluștelor care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species</p>

	aurora venus clam (<i>Venerupis aurea</i>), Pullet carpet shell (<i>Venerupis pullastra</i>), Warty venus (<i>Venus verrucosa</i>) Great Atlantic scallop (<i>Pecten maximus</i>)	listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm or mollusc farming area where species susceptible to that disease are present.	Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm or mollusc farming area keeping species susceptible to that disease.
Boala petelor albe/ White spot disease	Scoici din genul <i>Atrina</i> (<i>Atrina</i> spp.), melc-de-mare (<i>Buccinum undatum</i>), stridie portugheză (<i>Crassostrea angulata</i>), scoici din specia <i>Cerastoderma edule</i> (<i>Cerastoderma edule</i>), stridie japoneză (<i>Crassostrea gigas</i>), stridie de Atlantic (<i>Crassostrea virginica</i>), scoici din specia <i>Donax trunculus</i> (<i>Donax trunculus</i>), scoici din specia <i>Haliotis discus hannai</i> (<i>Haliotis discus hannai</i>), ureche de mare (<i>Haliotis tuberculata</i>), litorine (<i>Littorina littorea</i>), scoică cu cochilie tare (<i>Mercenaria mercenaria</i>), scoici din specia <i>Meretrix lusoria</i> (<i>Meretrix lusoria</i>), scoică cu cochilie moale (<i>Mya arenaria</i>), midie comună (<i>Mytilus edulis</i>), midie mediteraneană (<i>Mytilus galloprovincialis</i>), caracatiță (<i>Octopus vulgaris</i>), stridie plată (<i>Ostrea edulis</i>), scoică St. Jacques (<i>Pecten maximus</i>), scoică europeană (<i>Ruditapes decussatus</i>), scoică de Manila (<i>Ruditapes philippinarum</i>), sepie (<i>Sepia officinalis</i>), cochilii din specia <i>Strombus</i> (<i>Strombus</i> spp.), scoici din specia <i>Venerupis aurea</i> (<i>Venerupis aurea</i>), scoici din specia <i>Venerupis pullastra</i> (<i>Venerupis pullastra</i>), scoici din specia <i>Venus verrucosa</i> (<i>Venus verrucosa</i>) / Penshells (<i>Atrina</i> spp.), Common whelk (<i>Buccinum undatum</i>), Portuguese oyster (<i>Crassostrea angulata</i>), Common edible cockle (<i>Cerastoderma edule</i>), Pacific cupped oyster (<i>Crassostrea gigas</i>), American cupped oyster (<i>Crassostrea virginica</i>), Wedge shell (<i>Donax trunculus</i>), Ezo abalone (<i>Haliotis discus hannai</i>), Tuberculate abalone	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care provin dintr-o fermă de acvacultură în care sînt prezente specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they originate from a farm where species susceptible to that disease are present.	Animalele acvatice din speciile enumerate în coloana 2 sînt considerate vectori ai bolii enumerate în coloana 1 numai în cazul în care sînt destinate unei ferme de acvacultură care exploatează specii susceptibile la această boală/ Aquatic animals of the species listed in Column 2 shall only be regarded as vectors for the disease listed in Column 1 where they are intended for a farm keeping species

	<p>(<i>Haliotis tuberculata</i>), Periwinkles (<i>Littorina littorea</i>), Northern quahog (<i>Mercenaria mercenaria</i>), Japanese hard clam (<i>Meretrix lusoria</i>), Sand gaper (<i>Mya arenaria</i>), Blue mussel (<i>Mytilus edulis</i>), Mediterranean mussel (<i>Mytilus galloprovincialis</i>), Octopus (<i>Octopus vulgaris</i>), European flat oyster (<i>Ostrea edulis</i>), Great Atlantic scallop (<i>Pecten maximus</i>), Grooved carpet shell (<i>Ruditapes decussatus</i>), Japanese carpet shell (<i>Ruditapes philippinarum</i>), Common cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i>), Stromboid conchs (<i>Strombus</i> spp.), European aurora venus clam (<i>Venerupis aurea</i>), Pullet carpet shell (<i>Venerupis pullastra</i>), Warty venus (<i>Venus verrucosa</i>)</p>		<p>susceptible to that disease"</p>
--	---	--	-------------------------------------

Notă informativă
la proiectul hotărîrii Guvernului „Cu privire la aprobarea modificărilor și
completărilor ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului”

Condiții ce au impus elaborarea proiectului:

Proiectul de hotărîre nominalizat este elaborat în conformitate cu prevederile Legii nr. 221-XVI din 19 octombrie 2007 privind activitatea sanitar-veterinară cu ulterioarele modificări și completări și vine întru executarea prevederilor Hotărîrii Guvernului nr. 808 din 07.10.2014 “Cu privire la aprobarea Planului național de acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană în perioada 2014-2016 în special armonizarea legislației sanitare, fitosanitare și în domeniul bunăstării animalelor, conform anexelor relevante ale acordului și priorităților sectoriale cu cele europene, precum și a poziției 19 din Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 28 din 22 ianuarie 2014.

Principalele prevederi și elemente noi ale proiectului:

Elaborarea prezentului act normativ este impus de necesitatea actualizării cerințelor de sănătate animală și de certificare sanitar-veterinară, care se aplică în cazul plasării pe piață a animalelor de acvacultură și produselor obținute din acestea.

Argumentarea și gradul compatibilității proiectului de act normativ:

Proiectul dat se află în concordanță cu legislația privind domeniu sanitar-veterinar și siguranței alimentelor.

Hotărîrea Guvernului nr. 239 din 26.03.2009 „Cu privire la aprobarea Normei sanitar veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice” transpune prevederile Directivei Consiliului Uniunii Europene nr. 2006/88/CE din 24 octombrie 2006 privind condițiile de sănătate animală aplicabile animalelor și produselor de acvacultură și referitoare la prevenirea anumitor boli la animalele acvatice și la măsurile de combatere a acestor boli, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L, nr. 328 din 24 noiembrie 2006, p. 14–56, cu modificările ulterioare.

Hotărîrea Guvernului nr. 1113 din 06.12.2010 „Pentru aprobarea Normei sanitar veterinară ce stabilește cerințe față de certificarea sanitar veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii de acvacultură și a produselor obținute de la acestea” transpune prevederile Regulamentului Comisiei Europene nr. 1251/2008 din 12 decembrie 2008 de punere în aplicare a Directivei 2006/88/CE a Consiliului în ceea ce privește condițiile și cerințele de certificare pentru introducerea pe piață și importul în Comunitate de animale de acvacultură și produse obținute din aceste animale și de stabilire a unei liste a speciilor-vectori publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L, nr. 337 din 16 decembrie 2008, p. 41, precum și Regulamentul (CE) NR. 2074/2005 AL COMISIEI din 5 decembrie 2005 de stabilire a măsurilor de aplicare privind anumite produse

reglementate de Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului și organizarea unor controale oficiale prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului și (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului, de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004 și (CE) nr. 854/2004 publicat în (Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L 338 22.12.2005) ce transpune Apendicele IV la Anexa VI, Model de certificat de sănătate animală pentru importul de produse pescărești destinate consumului uman și Apendicele V la Anexa VI Partea A Model de certificat de sănătate animală pentru importul de moluște bivalve, echinoderme, tunicate și gasteropode marine vii destinate consumului uman cu modificările ulterioare.

Actul de analiză a impactului de reglementare:

Prezentul act normativ nu are impact asupra activității de întreprinzător și nu necesită elaborarea analizei impactului de reglementare.

Fundamentarea economico-financiară:

Totodată, proiectul prezentat spre aprobare nu necesită cheltuieli suplimentare din partea statului, acestea fiind suficiente întru exercitarea pe deplin a atribuțiilor funcționale de către Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor.

Autorii proiectului:

Proiectul de act normativ a fost elaborat de colaboratorii Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare.

Rezultatele scontate:

Prevederile prezentului act vor permite asigurarea siguranței produselor de acvacultură, protecția sănătății publice, precum și protecția teritoriului țării de introducerea anumitor factori etiologici ai bolilor la animalele acvatice cu loturile de produse de acvacultură infectate sau cu speciile - vectori.

Prin implementarea prevederilor prezentului act normativ va fi adusă legislația națională în concordanță cu legislația comunitară în domeniul respectiv, astfel vor fi lichidate barierele tehnice în comerțul liber dintre state. Totodată, se va ameliora situația la plasarea pe piață a produselor din pescuit, cât și a animalelor acvatice

Ministru



Eduard Grama